Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 10, Februar 1971 Berne, mercredi 10 fevrier 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang

No 33

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. 9 (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50; halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncemegie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. 9 (931) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce 9 [031] 61 2640) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces; Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 33 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Holding Bev SA.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 249892 - 249928.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Internationale Messe Izmir 1971. - Foire Internationale d'Izmir 1971.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplo-Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassver-träge werden am Mittwoch und am Samstag veröftentlicht. Die Auf-träge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schwei-zerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent par-venir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

23. April 1920, Art. 29, II und III,
123)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in
Händen eines Gemeinschuldners
befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter
Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung
des Konkurses hört gegenüber dem
Gemeinschuldner der Zinsenlauf
für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf
(SchKG. 209)
Die Grundpfandgläubiger haben
ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden
und gleichzeitig auch anzugeben,
ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für
welchen Betrag und auf welchen
Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten,

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem frührere kanne nalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung alfalliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubiger Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Denstbarkeiten können gegeniber einem gutgläubiger Erwerber des Alasteten Grundstüßkerten, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivijgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Die Inhaber von Dienstbarkeiten,

das Grundbuch dinglich wirksam sind. Septleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden Eis Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall: im Falle ungerechterügter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

ien bei Stratfolgen im Unterlassungsfalt; im Falle ungerechtferügter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les produc-tions leurs créanges et producdans le délai fixé pour les produc-tions, leurs créances ou revendica-tions à l'office et à lui remettre leurs movens de preuve (titres, ex-traits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toule créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garan-ties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indi-quant séparément le capital, les in-tèrêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dé-noncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexeusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créan-

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

Dichiarazioni di fallimento
(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, il oro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito glinteressi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitu sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora sicritte a registro, sono diffidati ad insimare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitu non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metteri a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla lege la minaccia, che in caso di omissione non scussable, i loro diritti di preferenza saranno estinit.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di peno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnati all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich

Gemeinschuldnerin: Grunda AG, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1970. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 2. März 1971.

Kt. Zürich - Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (276)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber eie Büchler-Mosaik AG, Seebacherstrasse 4, 8052 Zürich, (Zweigniederlassung in Bern), Geschäftsdomizil: Sollistrasse 70, 8180 Bülach, ist am I. Februar 1971 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt

später.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern

Gemeinschuldner: Schwander Anton, Bäckerei, Konditorei und Lebensmittel, Lindenweid 130, Habstetten/Bolligen.
Datum der Eröffnung: 11. Januar 1971.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, den 16. Februar 1971, 15.00 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Nordring 30 (Zimmer 120, III. Stock) Bern.
Eingabefrist: 12. März 1971

. NB Verwertung der Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 16. Februar 1971 beim Konkursamt Bern schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen Verwertung des Massagutes als ermächtigt. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist Offerten für einen allfälligen Freihandverkauf einreichen.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern

Gemeinschuldnerin: Firma Lukianos-Verlag AG, Kramgasse 53, Bern.

Gemeinschuldnerin: Firma Lukianos-Verlag AG, Kramgasse 53, Bern. Domizil: Storchengässchen 6, Bern. Datum der Eröffnung: 19. Januar 1971. Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 15. Februar 1971, 15.00 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, 1. Stock, Bern. Eingabefrist: 12. März 1971.

NB Verwertung der Aktiven: Falls die erst Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 15. Februar 1971 beim Konkursamt Bern schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen Verwertung des Massagutes als ermächtigt. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist Offerten für einen allfälligen Freihandverkauf einreichen.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Unterrheintal 9430 St Margrethen

Kt. Graubünden - Konkursamt, 7260 Davos

Vorläufige Konkursanzeige

Ct. Tieino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano

Fallita: Sharazade SA, via Privata R.S.I. 4, Lugano.

Fallita: Sharazade SA, via Privata K.S.I. 4, Lugano.
Data di apertura del fallimento con decreto della pretura di LuganoCittà: 28 settembre 1970.
Prima assemblea dei creditori: 18 febbraio 1971, alle ore 15.00 nell'aula penale minore del Nuovo Palazzo di Giustizia, Via Pretorio 16, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 18 marzo 1971.

NB La presente pubblicazione annulla e sostituisce quella apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 25 novembre 1970.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1530 Payerne

Failli: Montandon Jean-Claude, 1937, «J-CL. Montandon, musique», Grand Rue 31, à Payerne. Date de l'ouverture de la faillite: "6 janvier 1971. Première assemblée des créanciers: jeudi 18 février 1971, à 15 h., en salle

du Tribunal de Payernc. Délai pour les productions: 10 mars 1971.

NB Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire, doivent produire de nouveau dans la faillite; interêt arrêté au 26 janvier 1971.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2000 Neuchâtel

Failli: Vogt Ernest, ferblanterie-appareillage, Fleur de Lys 7, 2074 Marin (domicile, Ch. es Etroits 14, 2087 Cornaux). Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1971. Première assemblée des cr'anciers: le 18 février 1971, à 14 h. 30, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, Salle du Conseil général, l'er étage. Délai pour les productions: vendredi 12 mars 1971, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG, 230)

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich

Ueber die Feru-Genossenschaft, Langstrasse 6, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 8. Dezember 1970 den Konkurs eröffnet, das Ver-fahren aber mit Verfügung vom 8. Februar 1971 mangels Aktiven ein-gestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1971 die Durch-führung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich - Konkursamt Höngg-Zürich, 8049 Zürich

Ueber Endris Wilhelm, geb, 1916, von Zürich, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma «Apparrex, W.H. Endris», Limmattalstrasse 94, 8049 Zürich-Hönge, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 21, Januar 1971 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 4. Februar 1971 mangels Aktiven eingestellt.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation die

Fåls filent ein Glaudiger innert to Lagen seit utesa kunnader, der Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, für die Kosten des Ver-fahrens ei steht und daran einen Barvorschuss von Fr. 1000.— leistet,

Kollokationsplan - Etat de collocation

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursearicht angefochten wird.

Kt. Zürich - Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich

Im Konkurse über die Aktiengesellschaft für Verkehrswerte, Talstr. 39, 8001 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt, Talstr. 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn
Tagen seit Bekänntgabe der Auflegung im Sehweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1971 durch Klageschrift (im Doppel) bein
Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich
anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlicher
Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen
zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen
Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung
erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

(277) Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne

Etat de collocation complémentaire

Gemeinschuldner: Firma Grüma, Inh. Grüninger Elmar, Malerei, Die poldsauerstrasse 9443, Widnau.

Eigentümer folgenden Grundstückes: Heimwesen Kat. Nr. 537.

Grundbuch Widnau, bestehend aus Wohnhaus mit Werkstatt und Schopf, und 39 m² Boden.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1970.

Ordenliches Verfahren Art. 232 SchKG.

Eingabefrist: für Forderungen 22. Februar 1971.

Eingabefrist: für Dienstbarkeiten 22, Februar 1971.

L'état de collocation de la faillite ci-d ssous peut être consulté à l'of-fice précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considére comme accepté. L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité, est également déposé à l'office. Les recours et demandes de cessions doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Vorläufige Konkursanzeige
Ueber die Firma City AG Davos, in Liquidation, Davos-Platz, Erstellung, Verwaltung und Geschäftsführung von Liegenschaften, ist am 25. Januar 1971 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt Failli: Lavorel Henri, ferblantier et plombier, domicilié, 24, rue du Vilage-Suisso à Genève, (dp.) 24, rue du Vieux-Billard, à Genève.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous, modifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dis jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

faillie: Equipement et Automation SA, société pour la programmation et la recherche de développement scientifiques, c/o Monsieur Louis Currat, agent d'affaires breveté, 8, rue du Vieux-Collège à Genève.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite (L.P. 268)

Kt. Basel-Landsehaft - Konkursamt, 4102 Binningen

Das Konkursverfahren über Märki-Clément Peter, 1940, Einbaukü-chen und Schrankmontage, Parkstr. 51, Therwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Arlesheim vom 21. Januar 1971 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

Ct. du Valais - Office des faillites, 1920 Martigny Failli: Morand Albert de Maurice, représentant, Martigny.

Vu l'homologation du concordat en cours de faillite du 14 janvier 1971 actuellement en force, vu les art. 317 c 1 195 L.P.F. le Juge-instruc-teur de Martigny a prononcé la révocation de la faillite selon décision du 5 février 1971 et la réintégration du failli dans la libre disposition de

Vente aux enchères publiques après faillite (L.P. 257-259)

Ct. de Vaud - Office des faillites, Lausanne

(283)

Vente aux enchères d'immeubles

Villa - entrepôts

Mardi 16 mars 1971 à 14 h. 30 dans une salle du Palais de justice de Montbenon à Lausanne (entrée est) il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles appartenant à la masse en faillite de la société Memo SA à Lausanne, soit:

Avenue de Béthusy 78, parcelle 6872 Villa de 7 pièces, cuisine, bains, WC, chauffage central

Entrepôts-Garages-Bureaux d'un superficie totale d'environ 550 m² avec 8 cuves Borsari d'une cont.nance totale de 29 000 1. Surface:

villa entrepôts place surface totale: 1067 m² surface totale: 1067 m²
estimation fiscale: Fr. 680 000.—
estimation de l'office et d'expert: Fr. 500 000.—
Les conditions de vente seront déposées à l'office des faillites, rue
Caroline 2 à Lausanne, dès le 1º mars 1971.
Pour visiter s'adresser à l'avance à l'office (22 92 6°).
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

1000 Lausanne, le 8 février 1971

Office des faillites: M. Luisier, préposé

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i ittolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresi, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. (L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù
sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non
ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno
opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti
di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche
senza iscrizione.

Ct. Ticino - Ufficio di esecuzione. Mendrisio

 (274^2)

Avviso di incanto unico

Prima pubblicazione

Esecuzione Nº 94405 Incarto Nº 1248

Debitore escusso: Ditta Sassobianeo SA, in Lugano, rappresentata dal-l'amministratore unico Avv. Lorenzo Gilardoni, Via al Forte 2, 6901 Lugano.

Immobili da realizzare: Nel Comune di Muggio

Denominazione	Natura	Mappa No	Misura mq.
Valec	campivo a parco	29	90
All'orto	giardino	30	120
Sotto streccia	campivo brughivo	129.	83
Sotto streccia	campivo brughivo	124	309
Sotto streccia	campivo brughivo	132/1	1078
Muggio	Casa civile d'abitazione	77	350
Muggio	porticato	78	11
Muggio	cortile	79	6
Muggio	rustico ,	770	24
Muggio	ghiacciaia	779	. 7
Muggio	giardino e ortaglia	31	695
ter. Muggio	orticato	30/A	40

Valore di stima peritale di complessivi: Fr. 157 688.—

Valore di stima peritale di complessivi: Fr. 157 688.—
Termini per le insinuazioni di Oneri fondiari (Serviti, diritti reali e crediti ipotecari più interessi): entro il giorno 8 marzo 1971, con la commin toria che le servitù non notificate, non saranno opponibili all'aggiudicatario dei detti beni, a meno che si tratti di diritti reali e legali senza obbligo di inserizione al registro fondiario.
Data e luogo dell'incanto: 2 aprile 1971 dalle ore 16.00, in avanti presso la cancelleria municipale di Muggio.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 15 marzo 1971 e per dieci giorni consecutivi.

6850 Mendrisio, 5 febbraio 1971

Per l'ufficio G. Caroni, uff.

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Orbe

Vente d'immeubles dans eoncordat par abandon d'actif - Porcheric

Vente d'immeibles dans concordat par abandon d'actit – Porcherie

Le mardi 23 mars 1971, à 15 heures, au Café Bellevue, à Chavornay, vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse concordataire par abandon d'actif Rapin Jules, ancien laîtier, à Chavornay (parcelle Nº 868/31. En Beauverd).

Le bâtiment comprend une porcherie d'une capacité d'environ 300 porcs à l'engraissement, construction récente et en bon état – accès facile par chemin bétonné. Moyennant transformations pourrait égale4ment intéresser un artisan ou petite industrie.

Superficie totale 1388 m² - surface construite 372 m²

Estimation fiscal: Assurance incendie Estimation juridique Fr. 80 000.-Fr. 210 000.-Fr. 125 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan RF seront à la disposition des amateurs, à l'office des faillites d'Orbe dès le 2 mars 1971 (pour visiter prendre préalablement rendez-vous au tél. (024) 729 35).

1350 Orbe, le 4 février 1971 .

Masse concordataire Jules Rapin Le liquidateur: F. Meystre, préposé

Révocation du sursis concordataire (L.P. 298, 309)

Ct. de Vaud - Arrondissement de Payerne

Dans son audience du 26 janvier 1971, le président du Tribunal du district de Payerne a ordonné la révocation du sursis concordataire accordé le 29 octobre 1970 à Montandon Jean-Claude, Musique, à

La faillite a été prononcée.

1530 Payerne, le 4 février 1971

Le commissaire au sursis: L. Graz

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG, 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlasspertrag in der Verhandlung anbringen.

(L.P. 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern - Richteramt Konolfingen, Schlosswil

Schuldner: Stucki Hermann, Metallbau, mit Sitz in Münsingen.
Datum der Verhandlung: Montag, den 1. März 1971, 08.30 Uhr im Amthause in Schlosswil.

3082 Schlosswil, 8. Februar 1971 Der Gerichtspräsident II von Konolfingen: H. Gugger

Ct. Tieino - Pretura di Lugano-Città, Lugano

La pretura di Lugano-Citta, in relazione al decreto 3 luglio 1970 con il quale veniva e neessa una moratoria per concordato a favore del debitore Prinz Carlo, materiale elettrico, via Somaini 3/6, Lugano, avverte, che il giorno di martedi 23 marzo p.v. ad ore 15.00, avrà luogo nell'auli delle udienze della pretura (Nuovo Palazzo di Giustizia) l'udienza per la discussione sulla omologa ione del concord.to.

6900 Lugano, 4 febbraio 1971

Per la pretura: 11 segr. ass.: F. Brosi

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Aargau.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Transabel A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 14 vom 19.1.1971, S.133), Gütertransporte usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Schreibweise der Firma lautet richtig: Transabal A.G.

11. Januar 1971. Immobilien.*

Seaboard AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Frohburgstrasse 242, Zürich 6. Statutendatum: 10. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien und unbebauten Grundstücken, insbesondere am Ufer grösserer Gewässer, sowie Anlageberatung und Handel mit Hypotheken und Investmentsanteilen im Inund Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, allgemein alle Geschäfte abzuschliessen, welche mit ihrem Zweck in irgendeinem Zusammenhang stehen und diesen fördern können VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Hans Lüscher, von Seon, in Birmensdorf, Präsident, und Elisabeth Walter, von Löhningen, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1971.

Bühlaeker Immobilien AG, in Zürich, Meienstalstrasse 70, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. und 30. 12. 1970. Zweck: in erster Linie die Verwaltung der Liegenschaft Kat. Nr. 6744, Bühlackerstrasse 7, Schlieren, sowie ferner die Durchführung von Immobiliengeschäften jeder Art und die Finanzierung von respektive die Beteiligung an solchen Geschäften; kann nebst der eigenen die Verwaltung anderer Immobilien übernehmen.

| Nachlassverträge - Concordats - Concordati | Ferner kann die Gesellschaft Grundeigentum in irgendeiner Form erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: ni etre (L.P. 316- à 316) | (Verwaltungsrat): mindetens 1 Mitglied. VR bestimmt über die Unterschriftsberechtigung. Einziges Mitglied des VR: Dr. Walter Lips, von Schlieren, in Porza, mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1971.

The Berlitz School of Languages AG., in Zürich, Rämistrasse 29, Zürich 1 (bei Dr. G. M. Wettstein), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1970. Zweck: Unterricht in lebenden Sprachen, insbesondere durch Errichtung; Betrieb, Ankauf, Verkauf und Miete von Unterrichtsschulen für lebende Sprachen unter dem Namen «Berlitz Schule» oder «The Berlitz School of Languages», Herausgabe, Verbreitung, Verteilung und Verkauf von Büchern, Schallplatten, Filmen, Tonbändern und allen anderen Mitteln zum Sprachunterricht. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: G. Eric Magness, britischer Staatsangehöriger, in Guildford (Surrey, England), Präsident; Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht, Vizepräsident; Kurt Schibli, von Starrkirch-Wil, in Zürich, Mitglied und Sekretär des VR; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Januar 1971.
Erwin Fluri, Modell- und Werkzeugbau, in Dictlikon (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1966, S. 2121). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 9. 1970 an die «Fluri, Maschinen-, Werkzeug- und Modellbau AG», in Dietlikon, erloschen.

27. Januar 1971.

Fluri, Maschinen-, Werkzeug- und Modellbau AG, in Dietlik on. Adresse: Neue Winterthuerestrasse S88, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12. 1970. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinen und Zusatzapparaten, Gusswerkzeugen (Druckgussformen, Blasformen) und Giessereimodellen. Die Gesellschaft kann sich an andern Untersuchungen irgendwelcher Art beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma Ærwin Fluri, Modell- und Werkzeugbau», in Dietlikon, mit Aktiven (Fr. 5 047 666.77) und Passiven (Fr. 3 334 740.15), gemäss Bilanz per 30, 9, 1970, zum Preis von Fr. 1712 926.62, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsraty: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Erwin Fluri, von Herbetswil, in Dietlikon, mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1971.

Stahl und Metall AG, in Wetzikon, Zürcherstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.1.1971. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Import und Export von Wirtschaftsgütern aller Art, insbesondere Stahl und Metall, sowie Uebernahme von Vertretungen einschlägiger Artikel; kann sich im übrigen mit allen Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen, Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR. (Verwaltungsrau): eines oder mehrere Mitglieder Mitglieder des VR: Arthur Biasi, von Braggio, in Grüningen, Präsident, und Dr. Hans Peter Knoepfel, von Speicher, in Küsnacht, beide mit Einzelunterschrift.

27. Januar 1971.

27. Januar 1971.
Ernst Hausammann & Co. AG, Schmiergeräte und Werkzeuge, in Zürich 3 (SHAB Nr. 44 vom 22.2.1962, S.558). Die Statuten wurden am 21.12.1970 geändert. Die Firma lautet Ernst Hausammann & Co. AG, Schmierapparate und Kompressoren Die neue Umschreibung des Zwecks der Gesellschaft lautet: Handel mit Schmierapparaten, Kompressoren und einschlägigen Produkten, Fabrikation von schmiertechnischen Spezialitäten, Handel mit Industrie-Spezialitäten und Werkzeugen sowie Uebernahme von entsprechenden Vertretungen und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Unterschrift von Carlo Stadelmann erloschen; bleibt aber weiter Mitglied des VR (Verwähungsrat). Es wohnen nun Ernst Hausammann, Präsident des VR, und Ella Hausammann, Müglied des VR, in Hedingen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Abderhalden, von Mogelsberg, in Fraubrunnen; Ernst Erb, von Neftenbach, in Wallisellen, und Alois Steiner, von Fischbach LU, in Adliswil.

27. Januar 1971. Elektrotechnische Apparate. Interphon, W. Baumgärtner, in Zürich, Künzlistrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Baumgärtner, von Zürich, in Zürich 6 (Künzlistrasse 34). Handel mit elektronischen Apparaten, insbesondere Transistor-Radioapparaten.

27. Januar 1971. Mechanische Apparate.

Kägi & Anderhub, in Urdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1963, S. 2402), Konstruktion und Fabrikation von mechanischen Apparaten und Geräten usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Daniel Kägi, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gianluigi Anderhub im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «G. Anderhub», in Urdorf, fortgesetzt.

27. Januar 1971. Mechanische Apparate, Geräte.

G. Anderhub, in Urdorf, Friedhofstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gianluigi Anderhub, von Eschenbach LU, in Urdorf, Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kägi & Anderhub», in Urdorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579

OR fort. Konstruktion und Fabrikation von mechanischen Apparaten und Geräten, insbesondere von hydraulischen und pneumatischen Steuerungen für den 216-2001. und Geräten, insbesondere von hydraulischen und pneumatischen Steuerungen für den allgemeinen Maschinenbau.

27. Januar 1971.
Reisebüro Frau I. Künzler, in Opfikon, Schaffhauserstrasse 91, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Irene Künzler, von Walzenhausen, in Opfikon. Johann Künzler, von Walzenhausen, in Opfikon, Greine Erizelunterschrift. Betrieb eines Reisebüros sowie Vermietung von Ferienhäusern.

27. Januar 1971.

Photo-Linder, in K üsnacht, Zürichstrasse 152, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Verena Linder, von Reichenbach im Kandertal, in Zollikon. Betrieb eines Photo-Ateliers sowie Handel mit Photoartikeln.

27. Januar 1971.
Teleset Electronies Herren & Co., in Zürich 11, Schaffhauserstrass 333, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 11. 1. 1971. Fabrikation und Verkauf von elektronischen Geräten, insbesondere solchen für die Prüfung von Funkgeräten. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Georg Herren, von Mühleberg BE, in Stäfa. Kommanditäre: Ludwig Tomek, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar, mit einer Kommanditsumme von Fr. 59 000, die «Sales Engineering Comte AG», in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 66 000, und Heinrich Rathgeb, von und in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 16 000. An den vorgenannten Kommanditär Ludwig Tomek wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Kollektivunterschrift zu zweien führt Hans-René Comte, von Romont FR, in Baden.

27. Januar .1971.

27. Januar 1971.

Dreher Sanitär, in Zürich (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2933), Erstellung von sanitären Anlagen. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Kommanditgesellschaft derheher Sanitär, Inh. A. Baltensperger & Co.», in Zürich 6, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

27. Januar 1971.

Dreher Sanltür, Inh. A. Baltensperger & Co., in Zürich 6, Langmauerstrasse 27, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1971. Diese Gesellschaft setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Dreher Sanltär», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Albert Baltensperger, von Winterthur, in Zürich 6. Kommanditär: Hans Dreher, von und in Zürich, mit einer Kommanditisumme von Fr. 10 000. Tranquilla Baltensperger, von Winterthur, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Erstellung von sanlüften Anlegen

27. Januar 1971. Heiratsvermittlung.

Intercontact AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1969, S. 339), Heiratsvermittlung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. 12. 1970 der Konkurseröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

27. Januar 1971. Kolonialwaren. E. Tanner, in Zürich (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1969, S. 681), Agentur in Kolonialwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe

27. Januar 1971

Hans Hunziker, Natursteine & Isolierstoffe, in Zollikon (SHAB Nr. 99 vom 30. 4.1954, S. 1102). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1971. Auto-Reiscunternehmen. A. & G. Geissberger, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6.1952, S. 1594), Auto-Reiseunternehmung. Neu hat Einzelprokura: René Ernst Immler, von Basel, in Zürich.

27. Januar 1971. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Demopharm A.G., in Horgen (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2310), Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. Dr. Hans Glarner und Arthur Schuppisser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Jakob Rasumowsky, Mitglied des VR, nun auch Vizepräsient desselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ekkehard Hoffmann, von St. Gallen und Uster, in St. Gallen, Präsident, und Gottfried Still usen und in Türich. fried Stilli, von und in Zürich

27. Januar 1971.

Verlag Organisator A.-G., in Opfikon (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1401), Verlag der Schweizer Monatsschrift «Der Organisator» usw. Prokuren von Louise Züllig und Walter Stampa erloschen. Gaston Friedländer, Präsident des VR (Verwaltungsrat), Olga Friedländer, Dr. Ulrich Bär, Georg Rosenstein, Mitglieder des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Bär, von Zürich, in Hombrechtikon. Willi Buser und Frieda Maier haben nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien. Sein haben icht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Sein haben icht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Petika Bödök, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, und Hans Wirz, von Thürnen, in Bäretswil. Thürnen, in Bäretswil.

27. Januar 1971. Stahlwerk- und Hüttenprodukte. Hans Kohler A.-G., in Zürich. 2 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2607), Vertretung und Handel in Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Bruno Tschan, von Holderbank SO, in Thalwil, und Erwin Weber, von Zürich, in Regensdorf. Dr. Hans Hüssy, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

Elektro-Bau, Aktiengesellschaft für elektro-technische Unternehmungen, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 74 vom 1.4.1970, S. 706), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Einzelprokura Sergio Serena, von Lugano, in Zürich.

27. Januar 1971

27. Januar 1971.
P. Sauer A.G., Elektro-Anlagen, in Elgg (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1966, S. 2705), Erstellung elektrischer Hausinstallationen und Handel mit Elektro-Apparaten usw. Jakob Rhiner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hugo Rhiner, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; führt neu Einzelunterschrift.

27. Januar 1971.

Maag Zahnräder Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Engrenages Maag) (Maag Gear-Wheel Company Ltd.), in Zürich 5 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 913), Maschinen- und Zahnradfabrik. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Wegmann, nun in Wallisellen, und Alfred Borsinger, von Baden AG, in Dübendorf; Prokura des Erstgenannten erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Louis Amez-Droz, von La Chaux-de-Fondt: in Greifensee

27. Januar 1971.

Investment Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1285). Unterschrift von Leopold Debrakeleer erloschen.

27. Januar 1971. Nährmittel. Biopan-Produkte, Paul Lövenbach & Co., in Zürich 2. Kollektiv-gesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 211), Fabrikation und Vertrieb von «Biopan»-Nährmitteln. Die Gesellschafterin Katherine Lövenbach ist nun Bürgerin von Zürich.

27. Januar 1971. Waren aller Art. Vidor & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2410), Import-Agentur für Waren aller Art. Laszlo Földenyi ist als Gesellschafter ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter ausgeschieden, in Zürich 11,

27. Januar 1971. Küchen- und Bäckereimaschinen.
A. Zollinger & Co., in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1969, S. 972), Fabrikation von und Handel mit Küchen- und Bäckereimaschinen usw. Prokura von Robert Bächler

27. Januar 1971.

Transfinance Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632), Finanzierung von Verkäufen auf Abzahlung und Barverkäufe von elektrischen Haushaltgefäten. Alfred Müller aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

27. Januar 1971. Artikel für Hotelküchen und Konditoreien Schwabenland & Co. A.G., in Zürich 1 (5HAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1859), Herstellung und Vertrieb von Artikeln für Hotelküchen und Konditoreien, Prokuren von Hans Glarner und Walter Leubli erloschen. 27. Januar: 1971.

Thyssen Eisen, Stahl und Röhren AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9, 1970, S. 1998). Neue Adresse: Klausstrasse 19 in Zürich 8

27. Januar 1971. Erdölprodukte usw. Migrol-Genossenschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2555), Deckung des Bedarfs ihrer Mitglieder an Erdölprodukten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Künzle, von Kappel SG, in Adliswil, und Eugen Schenker, von Däniken SO, in Zürich

27. Januar 1971.

Bank Rohner & Co. AG, Zweigniederlassung in Zürich 1
(SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1033), mit Hauptsitz in St. Gallen. Neue Adresse: Widdergasse 1, in Zürich 1 (Eigene Adresse).

27. Januar 1971. Immobilien usw.

Domusmea Aktiengesellsehaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 243), Anlage von Kapitalien in Immobilien und Finanzierung von Liegenschaftsgeschäften usw. Peter Schrepfer ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neueg einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist erloschen. Neueg einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Robert Heuberger, von Bözen, Winterthur, Neue Adresse: Ruhtalstrasse 12, in Winterthur 1, (bei Siska Immobilien AG.).

27. Januar 1971. Versicherungen.

Kohler & Stierli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2873), Vertretung der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft usw. Neu haben Einzelprokura: Yvonne Manhart, von und in Zürich, und Walter Rütschi, von und in Zürich.

27. Januar 1971. Technische und industrielle Erzeugnisse. Minmetal AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 148), Herstellung und Handel in technischen und industriellen Erzeugnissen usw. Neu führt Einzelunterschrift Oskar Winkler; seine Prokura sowie diejenige von Marianne Ansorge sind erloschen.

27. Januar 1971. Bosshard & Co., Laek- und Farbenfabrik, in Rümlang, Komman-ditgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2527). Neu hat Kollektivprokura zu żweien Karl Erny, von Zürich, in Wallisellen.

27. Januar 1971. Edelhölzer usw.

Woodimpex AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1969, S. 1771), Handel mit Edelhölzern sowie mit Gegenständen der Einrichtungsbranche usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll

27. Januar 1971.

Robert Leuthold Maschinenbau AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1049). Herstellung und Vertrieb von Maschinen, insbesondere von elektischen Schweissmaschinen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eduard Tanner, von Schaffhausen, in Meilen.

28. Januar 1971.
Genossenschaft Jugendhaus Seuzach, in Seuzach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3.6. 1967 und 9.7. 1970, eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Betrieb und den Unterhalt eines oder mehrerer Jugendhäuser, wobei dieses beziehungsweise diese zu Tagungsorten mit dem Charakter von Jugendherbergen ausgebaut werden können und der Betrieb auf gemeinnütziger Grundlage durchgeführt wird. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens sechs Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an Fritz-Günthard, von Schönenberg, in Seuzach, Präsident; Theorich Streiff, von Schwanden, in Seuzach, Kassier, und Max Geiger, von Wigolltingen, in Seuzach, Aktuar. Präsident Günthard oder Vizepräsident Tobler führen Kollektivunterschrift mit Kassier Streiff oder Aktuar Geiger. Geschäftsdomizil: Herbstackerstrasse 2 (bei Fritz Günthard).

28. Januar 1971. Blumen.
R. Tétaz & R. Widmer, in Neftenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2715). Handel en gros mit frischen Blumen usw. Gesellschaft äufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen, Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 28. 2. 1970 an die «Tétaz & Widmer AG», in Neftenbach, libergeren und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 28. 2. 1970 an die «Tétaz & Widmer AG», in Neftenbach,

28. Januar 1971. Blumen, Pflanzen usw.

Tétaz & Widmer AG, in Neften bach, Adresse: Neftenbach, Aktiengeselschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 12. 1970. Zweck: in erster Linie Entwicklung und Produktion von und Handel mit Blumen, Pflanzen sowie Bedarsartikeln für Blumengeschäfte und Gärtnereien. Die Gesellschaft bezweckt ferner die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung alfer Art, soweit sie mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt, den Kauf und Verkauf und die Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «R. Tétaz & R. Widmers, in Neftenbach, mit Aktiven (Fr. 596 856.85) und Passiven (Fr. 496 760.40), gemäss Uebernahmebilanz per 28. 2.1970 zum Preis von Fr. 100 096.45, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Statuten räumen zwei Gründern einen besonderen Vorteil hinsichtlich der für diese von der Gesellschaft abgeschlossenen Versicherungen ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): zwei Mitglieder, Mitglieder des VR: Raoul Tétaz, von Chamblon, in Winterthur, Präsident des VR; Rolf Widmer, von Uster, in Seuzach, Delegierter des VR; sie führen Einzelunterschrift.

28. Januar 1971. Regulierung von Versicherungsschadenfällen. Unaco AG (Unaco SA) (Unaco Ltd), in Zürich, Bleicherweg 45. Zürich 2 (bei der American International Underwriters [Schweiz] Aktiengesellschaft), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 12. 1970. Zweck: Regulierung und Ueberwachung von Versicherungsschadenfällen. Die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen ist zulässig. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Heinz Gerber, von Sumiswald, in Langnau am Albis, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Birrer, von und in Zürich. Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Christof Peter, von Fischenthal, in Meilen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. terschrift zu zweien.

28. Januar 1971.

28. Januar 1971.

Reprotechnik Kloten AG, in Kloten, Adresse: Hohrainlistrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1970. Zweck: Herstellung von Reproduktionen im graphischen Gewerbe; kann auch Liegenschaften und Hypotheken erwerben, veräussern und verwalten und alle Geschäfte ausführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen, Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert; 51 Namenaktien zu Fr. 1000, Bekanntmachungen erscheinen im Amtsblatt

des Kantons Zürich, gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen ausserdem im SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Döbeli, von Mesterschwanden, in Kloten, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Brändli, von Uster und Thalwil, in Winterthur, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Kunz, von Flums, in Zürich, Mitglied und Protokollführer des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1971.

28. Januar 1971.

Eon Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 209 vom 8.9. 1970, S. 2033). Durchführung von Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Statuten am 20. 11. 1970 geändert. Neue Firma: Econ Bank AG. Neuer Zweck: Betrieb einer Bank. Die Gesellschaft fätigt insbesondere folgende Geschäfte: Gewährung von gedeckten und ungedeckten Kredtlen, Entgegennahme von Geldern auf Kontokorrent und Festgeldkonto, Kauf und Verkauf von Wertschriften, Vermögensverwaltungen und Anlageberatung. Der Geschäftsbereich erstreckt sich auf die Schweiz und das westliche Europa sowie auf die Vereinigten Staaten von Amerika, Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern, Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. mindestens drei Mitgliedern

28. Januar 1971. Liegenschaften.

Helesabimo AG (Helesabimo SA), in Zürich, Bedersfrasse 4, Zürich 2 (c/o Dr. Max Indermaur), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21. 1. 1971. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermietung von Grundstücken, Liegenschaften und Eigentumswohnungen, Erstellung von Neubauten; ferner Kauf und Wiederverkauf sowie Vermittlung von Geschäftsbetrieben aller. Arten; kann sich auch an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libeireit; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder 6s VR: Otto Elsässer, von und in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift.

28. Januar 1971. Verkehrsspiele für Kinder.

Traffico AG, in Z ür ic h, Forchstrasse 92, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 1. 1971. Zweck: in erster Linie weltweiter Vertrieb eines Verkehrsspieles für Kinder, ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, im Zusammenhang mit dem Vertrieb des Verkehrsspieles, sowie Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der vorstehenden Geschäftstätigkeit, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. James G, Blackwell, von Meggen, in Zollikon, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Alex Fiala, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor mit Einzelunterschrift. zelunterschrift.

25, Januar 1971. Ingenieurbureau Ernst Hartl, in Dietikon, Badenerstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Hartl, von Zürich, in Dietikon. Ingenieurbüro für Eisenbeton- und Stahlbau.

28. Januar 1971. A. Krähenmann, Weinhandlung «Orvina», in Zürich, Widmer-strasse 85, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Krähen-mann, von Wittenwil, in Zürich 2. Import von und Handel mit Wei-

28. Januar 1971. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.
Hch. Guyer & Sohn, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1948, S. 3310), sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinrich Guyer sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Heinrich Guyer jun. im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Hch. Guyer & Sohn, Inh. Hch. Guyer», in Zürich, fortgesetzt.

28. Januar 1971. "Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Heh. Guyer & Sohn, Inh. Hch. Guyer, in Zürich, Zürichberg-strasse 78, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Guyer-Barandun, von Zürich, in Zürich 7. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hch. Guyer & Sohn», in Zürich 7, als Einzel-kaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

28. Januar 1971. Eisenwaren, Werkzeuge.

Ulr. Gabriel, in Meilen (SHAB Nr. 113 vom 16, 5, 1949,
S. 1306), Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen. Diese Firma ist
infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf
die neue Kollektivgesellschaft «Ulrich Gabriel & Sohn», in Meilen,

28. Januar 1971. Eisenwaren, Werkzeuge, Beschläge. Ulrich Gabriel & Sohn, in Meilen, Bahnhofstrasse 23. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1971. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ulr. Gabriel», in Meilen, übernommen. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Beschlägen. Gesellschafter: Ulrich Gabriel und Rolf Gabriel, beide von Waltensburg/Vuorz, in Meilen.

28. Januar 1971. Versicherungen usw. Sulzer & Hüppi, Generalagentur, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB-Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2593), Generalagentur der Aktiengesellschaft «Zürich» Versicherungsgesellschaft usw. Neu hat Einzelprokura: Robert Blum, von und in Winterthur.

28. Januar 1971. Mech. Werkstätte, elektr. Apparate. R. Vontobel & Co., in Oberrieden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1958, S. 2825), mech. Werkstätte, elektr. Apparate. Robert Vontobel-Vaterlaus ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Robert H. Vontobel wohnt nun in Oberrieden.

28 Januar 1971. Gasthof.

Elise Streuli-Spengler, in Adlis wil (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1954, S. 2295), Betrieb des Gasthofes und des Restaurants zur Krone. Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1971. Haushalt- und Wäscheaussteuern. «Linettau», Heinz Oberholzer, in Zürich (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 848), Vertrieb von Haushalt- und Wäscheaussteuern. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1971. Jalousien, Rolladen.
Hans Kiefer AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 269 vom 17. 11.
1969, S. 2643), Fabrikation, Verkauf und Montage von Jalousien
und Rolladen. Neu zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu
zweien ernannt sind: Alfred Müller, Hans-Martin Wagner, nun in
Geroldswil, Friedrich Räz, und Joachim Sautter; ihre Prokuren sind
erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Franz Schönenberg,
von Mutifer in Ottelfinger. von Moutier, in Otelfingen.

28. Januar 1971. Chemische und techn. Produkte Erwin G. Schmidhauser, bisher in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 19.4.1962, S. 1178), Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Produkten. Neuer Sitz: Bassersdorf. Adresse: Klotenerstrasse 39. Geschäftsbereich wurde erweitert auf: Raumausstattungen inbezug auf Boden,- Wand- und Deckenbeläge, Teppiche und Vorhänge.

28. Januar 1971. Genossenschaft «zum Rüden», in Zürich 7 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1963. S. 2554), Bewirtschaftung des Hauses «zum Rüden» usw. Prof. Dr. Hans Herold aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Quästor: Dr. Herbert Wetter, von und in Zürich, Präsident; Vizepräsident; Quästor und Liegenschaftenverwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Toblerstrasse 39 in Zürich 7 (bei Dr. Herbert Wetter).

28. Januar 1971

28. Januar 1971.
Schweizerische Gesellschaft für chemische Industrie (Société Suisse des Industries Chimiques) (Società Svizzera delle Industrie Chimiche), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592), Förderung und Wahrung der Interessen der chemischen Industrie der Schweiz. Unterschrift von Eticnne Junod ist erloschen. Dr. Eduard Ganzoni ist nicht mehr Direktor, führt aber weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Karl Wegmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Th. Kuster, Vizedirektor, Dr. Rudolf Ulrich, Vizedirektor, und Georg Schwarz, Geschäftsführer, ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Yves Dunant, von Genf, in Basel, Präsident des Vorstandes.

28. Januar 1971. Drahtprodukte usw. Jonge Poerink Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9, 1970, S. 2171), Handel mit und Vertricb von Drahtprodukten aller Art und Transportanlagen usw. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 30 in Zürich 1.

28. Januar 1971.
Velowache Unipol Aktiengesellschaft (Défencycle Unipol Société
Anonyme), in Küsnacht (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970,
S. 2705). Theodor Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedensSeine Unterschrift ist erloschen. Ernst Meyer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiter Einzelunteroberiet.

Zo. Januar 1971.
Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2062). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Susanna Egli, von Rüti ZH, in Lachen.

28. Januar 1971.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hedingen, in Hedingen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2112). Hans Jost aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Aktuar: Oskar Stähli, von und in Hedingen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

28. Januar 1971. Standard Lack- & Farbenwerke AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1497). Die Prokuren von Charles Schärer und Dr. Tadeusz Audykowski sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eduard Spillmann, von Zürich und Stäfa, in Stäfa.

28. Januar 1971

ABS Pumpen AG (ABS Pompes SA) (ABS Pumps Ltd.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578), Handel mit Pumpen und Zubehör aller Art usw. Neu führt Einzelunterschrift Magda Schäppi, von Oberrieden, in Arni-Islisberg.

28. Januar 1971.
Treuhand Caminada AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2685). Neu haben Einzelprokura für das Gesamtunternehmen Heinz Huber, von Wädenswil, in Richterswil, und Martin Wiget, von Unteriberg, in Illnau.

28. Januar 1971. Elco Oel- und Gasfeuerungen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 666). Die Prokura von Hermann Ungricht gilt nun für das Gesamtunternehmen.

Stahl-Contor Aktiengesellschaft (Comptoir d'Acier Société Ano-nyme), in Zürich 8 (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1970, S. 1296), Handel in Edelstahl und Industrie-Produkten. Neu hat Kollektivpro-kura zu zweien: Hans Friedrich Rüegg, von Winterthur, in Meilen.

28. Januar 1971. WFM Werheagentur, Wecker & Matscher, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 960). Als neuer Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist eingetreten Rudolf Becker, von St. Gallen, in Zürich 9. Neue Fassung der Firma: WB&M Werheteam, Wecker, Becker & Matscher.

28. Januar 1971.

Les Caves de Saint Léger S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202), Kauf, Verkauf und Vertretung von schweizerischen und ausländischen Weinen, Likören und Spirituosen usw. Hans Ellena aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Hug, von Quarten, in Hüttikon. Neue Adresse: Schreinergasse 64, in Zürich 4.

28. Januar 1971. Bücher, Kataloge usw.
Tasec A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2684), Förderung der Publikation von Büchern und Katalogen usw. Die Unterschrift von W. Josiah Norton ist erloschen.

Evolvente AG, Werkzeugmaschinen, in Zürich 7 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1967, S. 1493). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Jaberg, von und in Zürich.

28. Januar 1971.

28. Januar 1971.

Lindemann Maschinen G.m.h.H., in Zürich 9 (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1971, S. 34). Statuten am 21. 1. 1971 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Lindemann Maschinen GmhH. Zweck: In erster Linie Handel mit Schrottaufbereitungsmaschinen, Metallscheren, Pressen aller Art, Shredderanlagen, Anodenbrechern, diversen Spezialmaschinen sowie entsprechenden Ersatz- und Zubehörteilen, ferner Herstellung von Ersatzteilen und Zubehör für die erwähnten Maschinen, Vermietung solcher Maschinen (u.a. im Leasingsystem), Entwicklung, Entwurf, Konstruktion und Montage einschlägiger Maschinen und Zubehör- und Ersatzteile, wissenschaftliche, technische, wirtschaftliche und industrielle Forschung im Zusammenhang mit der Hauptgeschäftstätigkeit der Gesellschaft, Swein der Forschungsergebnisse, technische und industrielle Beratung und Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten im Zusammenhang mit der Hauptgeschäftstätigkeit der Gesellschaft, Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen hinsichtlich solcher Rechte, und von Know-How-Lizenzen, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verkaufen, mieten, vermieten, ver

walten, pachten und verpachten. Das Stammkapital ist von Fr. 20 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage der Gesellschafterin Ingelore Schoeme-Lindemann von Fr. 10 000 auf Fr. 490 000 erhöht wurde. Am Stammkapital von nunmehr Fr. 500 000 sind somit jetzt beteiligt: die Gesellschafterin Maria Lindemann geb. van Endert mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und die Gesellschafterin Ingelore Schoeme-Lindemann mit einer Stammeinlage von Fr. 490 000.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

25. Januar 1971. Textilien.

Jean Dehétaz SA, in A a rw an g e n, Handel und Vertrieb von Textilien aller Art (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1812). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Januar 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wird geändert in HEC-Verwaltungs AG. Die Gesellschaft bezweckt nun die Durchführung von Verwaltungs- und Finanzierungsgeschäften aller Art, insbesondere die Finanzierung von Leasinggeschäften, den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften, Wertschriften und sonstigen Vermögensegenständen sowie den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen, Handelsmarken und Verfahren. Der bisherige Prokurist Niklaus Sitter, von Rüegsau, in Aarwangen, ist zum Vizedirektor befördert worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. 25. Januar 1971. Textilien.

28. Januar 1971. Chemisch-technische Produkte.
Bucher & Cie AG Langenthal, in Langenthal, Fabrikation und
Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 227 vom
27. 9. 1968, S. 2089). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an
Victor Haag, von Bern, in Aarwangen, und Max Jäggi, von Walterswil SO, in Langenthal.

28. Januar 1971. Gasthof. Fritz Gimmel, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Fritz Gimmel, von Beatenberg, in Aarwangen. Betrieb des «Gasthaus Bären». Jurastrasse 91.

Bureau Bern

29. Januar 1971. Hotel-Restaurant. U. Linder-Zwahlen, in Bern. Inhaber der Firma ist Ulrich Linder-Zwahlen, von Linden, in Bern. Betrieb des Hotel-Restaurants «Alpenblick». Kasermenstrasse 29.

Zwahlen, Von Linden, in Bern. Betrieb des Hotel-Restaurants eAlpenblicks. Kasernenstrasse 29.

29. Januar 1971.

Hirt Metall- und Holznorm, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Handel mit normierten Stahltürzargen, Holztüren und Gitterrosten (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1965, S. 498). Am 13. November 1968 hat der Gerichtspräsident IV von Bern als Nachlassebehörde den zwischen dem Inhaber. und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Gläubigerausschuss besteht aus Dr. Fritz Krähenbühl, von Konolfingen, in Thun; Hans P. Strasser, von Nussbaumen, in Biel BE, und Gerhard Riedweg, von Geuensee, in Bern. Die Liquidation wird unter der Firma Hans Hirt, Metall- und Holznorm, Uettligen, in Nachlassliquidation durch den Liquidator Peter Guggisberg, von Belp, in Bern, durchgeführt, dem Einzelunterschrift erteilt ist. Die Unterschrift des Firmalnhabers ist erlosten. Domizil der Liquidation: Christoffelgasse 4 (Büro von P. Guggisberg, Fürsprecher und Notar).

29. Januar 1971. Chemische und pharmazeutische Produkte.
Rudec Bern AG, in Be ern, Handel mit und Fabrikation von chemischen, pharmazeutischen und andern Produkten jeder Art (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1945, S. 2698). Diese Gesellschaft ist seit 1958 tatsächlich aufgelöst und vollständig liquidiert. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 22. Januar 1971.

Bureau Biel

29 janvier 1971. Acier, métaux, outils, machines. Courvoisier & Co. S.A., à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC du 22.9.1970, № 221, p. 2142). La signature du sous-directeur Pierre Henry est éteinte.

29. Januar 1971. Uhren, Bijouterie.
Tissot & Cle, in B ie I, Handel mit Uhren und Bijouterie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1970, S. 2779). Die Firma wird geändert in U. Tissot & Sohn.

Bureau Büren an der Aare

27. Januar 1971. Uhren.
Delma Watch Limited, in Lengina u BE, Herstellung von Uhren
und Uhrenbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom
5. 2. 1968, S. 246). Fritz Fankhauser, bisher Sekretär, ist nun Präsident, Ulrich Wüthrich, bisher Präsident, ist nun Sekretär des Verwaltungsrates; beide zeichnen weiterhin einzeln. Die Kollektivprokura
des Heinz Walker ist erloschen.

. Bureau Burgdorf

27. Januar 1971.

27. Januar 1971.
A.G. für Automohil- & Industriebedarf (Société anonyme pour les articles d'automohiles et d'industrie) (Corporation for motor car and industrial accessoires), in Burgdorf, (SHAB Nr. 97 vom 27.4.1967, S. 1430). Nachdem die Ermächtigungen der kant. und der eidg. Steuerverwaltung hiezu vorliegen, wird die Firma gelöscht.

der eidg. Steuerverwaltung hiezu vorliegen, wird die Firma gelöscht.

28. Januar 1971.

Krähenhühl Brennstoffe A.G., in Burgdorf (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Januar 1971 uurden die Statuten revidiert. Die Firma heisst neu Krähenhühl & Hänggi Brennstoffe A.G. Andere publikationspflichtige Tatsachen wurden durch die Revision nicht betroffen. Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Krähenbühl durch Tod und Rudolf Zbinden durch Demission ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus René Stehelin, von Basel in Bern, Präsident, Fritz Krähenbühl, von und in Burgdorf (bisher), und Peter Stehelin, von Basel, in Muri b. Bern, als Mitglieder. Sie zeichnen einzeln.

29. Januar 1971.

Losinger A.G. Zweigniederlassung in Burgdorf, mit Hauptsitz in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2801). Die Unterschrift von Hans Studer ist erloschen, ebenso diejenige des Kollektivprokuristen Johann Lamp. Der Vizedirektor Hans Ziegler wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz.

29. Januar 1971.

Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, in Burgdorf (StAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 247). Dr. Iwan Tobler, bisher Vizedirektor, ist zum Stellvertretenden Direktor und Dr. Hans Zwicky, dessen Prokura erloschen ist, zum Vizedirektor ernannt worden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Delémont

Bureau de Detemont

27 janvier 1971. Fiduciaire.

Hans Roth, à De1é m on t, bureau fiduciaire et de gérance, agence immobilière (FOSC du 4. 2. 1965, N° 28, p. 375). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1º janvier 1971, à la société anonyme: «Hans Roth S.A. fiduciaire et gérance (Hans Roth AG Treuhand und Verwaltung), à Delémont, déjà inscrite.

Bureau Fraubrunnen

Bureau Fraubrunnen

28. Januar 1971.

Käsereigenossenschaft Jegenstorf, in Jegenstorf (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2480). Der Präsident Hermann Weyeneth und der Vizepräsident Ernst Witschi-Steck sind aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied der Verwaltung Fritz Bütikofer-Iseil von Zuzwij, in Jegenstorf, und zum neuen Vizepräsidenten wurde neu Walter Junker, von und in Jegenstorf, gewählt. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kas-

28. Januar 1971. Chalets.

Willi Steffen, in Utzenstorf, Chaletbau (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1988). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 169) im Handelsregister, von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Frutigen

27. Januar 1971. Uhrensteine. A. Trachsel-Büschlen, in Frutigen, Grandissages (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1962, S. 1908). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Januar 1971. Uhrensteine. Frau Wwe. Rosa Trachsel-Büschlen, in Frutigen. Inhaberin der Firma ist Wwe, Rosa Trachsel-Büschlen, von und in Frutigen. Gran-dissages von Uhrensteinen. Altenweg.

29. Januar 1971. Garage, Transporte.

Karl Geiger, in Adelboden, Autogarage. Personentransport
(SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1950, S. 3200). Die Firma erteilt Einzelprokura an Karl Geiger-Tellenbach, von Füllinsdorf, in Adelboden,
und an Walter Fuhrer-Geiger, von Langnau i.E., in Adelboden.

Bureau Interlaken

Bureau Interlaken

27. Januar 1971.
Skillitt Mürren A.G., in Mürren (SHAB Nr. 180 vom 4.8. 1952,
S. 1962). Adolf von Allmen, dessen Unterschrift als Sekretär erloschen ist. Fritz von Allmen, Charles Gamper-Arregger, Hans
Bäschlin und Raymond Cavin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Hans Feuz-Glaus, von Lauterbrunnen, in Mürren, als Sekretär; Dr. W. von Arx, von Egerkingen, und
Peter Hofmann, von Rüegisberg, beide in Interlaken, als Mitglieder.
Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Januar 1971.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederried, in Niederried (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1965, S. 3782). Laut Generalversammlung vom 23. September 1970 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelösche.

27. Januar 1971. Margareta Schliber, Oberländer Bierhalle, in Interlaken. Inhaberin: Margareta Schliber, österreichische Staatsangehörige, in Unterseen. Betrieb des Restaurants Oberländer Bierhalle, Höheweg.

27. Januar 1971. Bäckerei, Friedrich Wyss, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg, Bäckerei, usw. (SHAB Nr. 137 vom 12. 6. 1934, S. 1595). Die Firma wird in-folge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Januar 1971. Bäckerei, Lebensmittel.
H. R. Wyss, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg, Inhaber:
Hansruedi Wyss-Moser, von Isenfluh, in Goldswil. Bäckerei, Lebensmittelhandlung und Weinverkauf. Hauptstrasse.

27. Januar 1971.

Hotel Bristol AG Wengen in Liquidation, in Wengen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1698). In der Generalversammlung vom 25. Januar 1971 wurde Karl Kaufmann, von Basel, in Birsfelden, zum Liquidator mit Einzeluntersehrift ernannt. Die Unterschrift des bisherigen Liquidators Hans Jenni ist erloschen.

27. Januar 1971.

Brienz-Rothorn-Unternehmung A.G., in Brienz, Betrieb der Brienzer-Rothorn Bahn usw. (SHAB Nr. 222 vom 23, 9. 1969, S. 2192). Walo Bertschinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde gewählt: Ernst Hubacher, von Urtenen, in Unterzeitsierze. engstringen.

engstringen.

28. Januar 1971.
Alpfleckviehzucht-Genossenschaft Beatenberg, in Beatenberg (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1967, S. 1007). Präsident Werner Zimmermann und Vizepräsident Karl Sigrist sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Paul Grossniklaus, Präsident, und Hansruedi Gafner, Vizepräsident (bisher Beisitzer), beide von und in Beatenberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Sekretär/Kassier kollektiv zu zweien.

präsident Zeichnet mit Sektetationassier konekuv Zu Zweich.

28. Januar 1971.

Darlehenskasse Niederried a. Brienzersee, in Niederried (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1969), S. 2487). Vizepräsident Eduard Blatter, dessen Unterschrift erlosshen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsiden gewählt: Albert Blatter (bisher Beisitzer), von und in Niederried, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichene kellstiturg zugen. zeichnen kollektiv zu zweier

27. Januar 1971.

Braunviehgenossenschaft Gümmenen, in Gümmenen (SHAB. Nr. 23 vom 29. 1, 1963, S. 279). Die Generalversammlung vom 12. April 1970 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

27. Januar 1971. Druckerei/Verlag.
Polygraphische Gesellschaft (Société Polygraphique) (Società Pollgrafica) (The Polygraphic Company), in Laupen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2264). Werner Gilgen, Vizedirektor, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt: Ernst Strobel, von Winznau SO, in Laupen. Er zeichnet kollektiv zu zwalen. lektiv zu zweien.

27. Januar 1971. Verlag. Schweizerische Evangelische Verlags-Gesellschaft AG, in Laupen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10, 1970, S. 2264). Zum Prokuristen wird er-nannt: Ernst Zenhäusern, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv zu

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. Januar 1971. Bauten.
Tännler & Co., in Meiringen. Betrieb eines Baugeschäftes und Handel mit Baumaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2410). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Januar 1971.

Fr. Schuhmacher-Urfer, Hotel Wetterhorn, in Hohfluh, Gde. Hasliberg. Betrieb des Hotels Wetterhorn in Hohfluh (SHAB Nr. 280
vom 28. 11. 1952, S. 2899). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht, Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau F. Schuhmacher-Urfer, Hotel Wetterhorn»,
in Hohfluh, Gde. Hasliberg, übernommen.

29. Januar 1971.

Frau F. Schuhmacher-Urfer, Hotel Wetterhorn, in Hohfluh, Gde, Hasliberg, Inhaberin der Firma ist Witwe Frieda Schuhmacher geb. Urfer, von Kloten ZH, in Hohfluh, Gde, Hasliberg, Sie übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fr. Schuhmacher-Urfer, Hotel Wetterhorn», in Hohfluh, Gde, Hasliberg. Betrieb des Hotels Wetterhorn in Hohfluh-Hasliberg.

Bureau de Moutier

29 janvier 1971.

Précifonte S.A. (Präzisguss A.G.), à Courrendlin, exploitation d'une fonderie de fonte, de fer et de métaux et d'un atelier mécanique (FOSC du 19.3, 1969, № 65, p. 611). La société sera dorfavant engagée par la signature individuelle des administrateurs Marcel Henchoz, président, et Georges Bouverat (tous deux déjà inscrits).

Bureau de la Neuveville

29 janvier 1971. Combustibles.
Bürki-Terraz, à La Neuveville, commerce de combustible, transports de marchandises, camionnage officiel (FOSC du 7.11.1956, N° 262, p. 2812). La maison modifie son genre d'affaire comme suit: Commerce de combustible, transport de marchandises. Route du Château 28.

Bureau Nidau

26. Januar 1971. Härterei. A. Lehner, in Port, Härterei (SHAB Nr. 243 vom 19.10. 1959, S. 2858). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Han-delsregister gelöscht.

26. Januar 1971. Toiletten, Leder- und Büroartikel.
Fredy Weber, in Port, Verkauf von Toiletten, Leder- und Büroartikeln (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 812). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 134).

28 janvier 1971. Boucherie. L. Duplain, à Courtedoux, boucherie-charcuterie (FOSC du 18. 1. 1967, No 14, p. 209). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1971. Restaurant. Lydia Overney, à A11 e. Le chef de la maison est Lydia Overney, Moré, de Charmey FR, à Alle, épouse assistée et autorisée de Herr négilde Overney. Exploitation du restaurant de la Gare.

negitie Overney: Exploitation ou restaurant de la Gare.

29 janvier 1971. Menuiserie.

Lucien et Gilbert Desboeufs, à Alle, entreprise de menuiserie et charpenterie, société en nom collectif (FOSC du 27. 5. 1958, № 120, p. 1446). L'associé Gilbert Desboeufs s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Lucien Desboeufs, de Courgenay, à Alle, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est «Lucien Desboeufs, à Alle,

29 janvier 1971. Charpenterie. Gilbert Desboeufs, à Fregiécourt. Le chef de la maison est Gilbert Desboeufs, de Courgenay, à Fregiécourt. Charpentes et couvertures.

29 janvier 1971. Horlogerie.
 F. Buda-Fleury, à Fa hy. Le chef de la maison est Frédéric Buda, de France, à Fahy. Reprise de décolletage, terminaison pièces à façon.

Bureau Saanen

Bureau Saanen

28. Januar 1971.
Viehzuchtgenossesschaft Saanenmöser, in Saanenmöser, Gemeinde Sa an en (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1956, S. 2910). Aus dem Vorstand sind der Präsident Alfred Hählen und der Sekretär Hans von Siebenthal ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt als Präsident, Hans Hauswirth-Reber, bisher Vizepräsident, und als Sekretär Helmuth Haldi-Hehlen, beide von Saanen, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen. Präsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

29. Januar 1971.

Kanalisationsgenossenschaft Saanendorf, in Saan en (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2906). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 2. November 1970 die Statuten revidiert. Zweck der Genossenschaft ist der Unterhalt und die Erweiterung des Kanalisationsnetzes im Saanendorf und Umgebung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger von Saanen, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im SHAB vorgeschrieben ist. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 janvier 1971. Garage. Garage Willy Aubry, aux Emibois, commune de Muriaux, commerce de vélos, motos et accessoires, garage (FOSC du 18.5. 1951, N° 113, p. 1198). La raison est radiée, le titulaire n'étant plus assujetti à l'inscription.

Bureau Thun

28. Januar 1971. Bauten. E. Grütter-Morgenthaler, in Thun. Bauunternehmung, Bodenbeläge, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1387). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes

gelöscht.

28. Januar 1971. Maschinen.

Nobs & Co. AG (Nobs & Cie SA) (Nobs & Co Ltd.), in Thun Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 5.3 1970, S. 496). Jakob Nobs ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten. Er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Als neuer Präsident wurde das bisherige Mitglied Dr. Markus Schär gewählt. Er führt nun Einzelunterschrift. Die Prokura von Hans Ruedi Schafroth ist erloschen.

Bureau Trachselwald

29. Januar 1971. Schlosserei usw. Hans Hug-Burkhardt, in Su m is wald (SHAB Nr. 29 vom 4.2, 1949, S. 349). Hufbeschlag und Wagenbau, landwirtschaftliche Maschinen, Bauschlosserei. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Januar 1971. Schlosserei, Schmiede. Hans Hug, in Sumiswald, Inhaber der Firma ist Hans Hug, von Rütschelen, in Sumiswald, Schmiede, Schlosserei. Sumiswald-Dorf.

29. Januar 1971. 29, Januar 19/1. Käseriegnossnschaft Grünenmatt, in Grünenmatt, Gde, Lützelflüh (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1963, S. 354). Der Kassier-Vizepräsident Ferdinand Gygax, von Seeberg, in Grünenmatt, scheidet aus dem Vorstand aus; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Kassier-Vizepräsident gewählt: Peter Oberli, von und in Sumiswald-Mittelfürten, Der Kassier-Vizepräsident Peter Oberli führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Januar 1971.

Luzernisch-Innerschweizerischer Blinden-Fürsorge-Verein, in turzern, Verein (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1965, S. 3086). Die Unterschriften des verstorbenen Dr. Viktor Müller-Türcke und von Josef Vincenz Halter-Hügly sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Emil Pfenninger, von Büron und Luzern, in Luzern, und neuer Aktuar lic. iur. Leo Wolfisberg, von Neuenkirch und Luzern, in Luzern. Vertr Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Neue Adresse: Rosenberghöhe 14 (beim Präsidenten).

29. Januar 1971. Autosattlerei, Polsterei, Beläge usw.

29. Januar 1971. Autosattlerei, Polsterei, Beläge usw.

20. Januar 1971. Autosattlerei, Polsterei, Beläge usw.

30. Januar 1971. Autosattlerei von Unter dieser Firma besteht laut ist er die fieldlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1971 eine Aktien-

gesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autosattlerei und Bootspolsterei, Herstellung von und Handel mit Blachen, Teppichen und Kunststoffbelägen aller Art sowie deren Verlegen. Beteiligungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Januar 1971 und Bilanz per 31. Dezember 1970 übernimmt die Gesellschaft, den im Handelsregister. nicht eingetragenen Autosattlereibetrieb von Josef Durrer-Langensand, in Horw, mit 'Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 74 626.75 und die Passiven Fr. 19 410.15 betragen. Vom Aktivenüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 55 216.60 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Josef Durrer-Langensand, von Kernsund Delegierter Leopold Britschgi, von Kägiswil, Gemeinde Sarnen, beide in Horw. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Krienserstrasse 5a (bei Josef Durrer).

Krienserstrasse 5a (bei Josef Durrer).

29. Januar 1971. Kirchliche Gerätschaften, Textilicn usw.
Artchiesa di Frieda Longobardi-Gamma & Co., in Luzern. Unter dicser Firma sind Frieda Longobardi geb. Gamma, von Altdorf, in Werthenstein; Dante Negro, von Italien, in Turin, und Luciano Segaret, von Italien, in Mailand, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1, Januar 1971 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist mit Zustimmung des Ehemannes Frieda Longobardi-Gamma; sie führt Einzelunterschrift. Kommanditäre mit je eine Kommandite von Fr. 10 000 sind Dante Negro und Luciano Segatel. Import und Export und Detaliverkauf von kirchlichen Gerätschaften und Artikeln, von Textilien und Ausstattungen, sowie einschlägige Vertretungen. Bruchmattstrasse 16 (eigenes Büro).

29. Januar 1971.

Brauerei Eichhof, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970, S. 2706). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Lüscher, von Muhen AG, in Luzern.

29. Januar 1971. Ofenbau.
Walter Heer, in R o ot. Inhaber dieser Firma ist Walter Heer, von und in Root. Ofenbau. Luzernerstrasse 8.

29. Januar 1971.

29. Januar 1971.

Käsereigenossenschaft Eichberg, in Eich (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1947, S. 2439). Jakob Kaufmann und Johann Helfenstein sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Otto Kaufmann, von und in Eich, und neuer Aktuar ist Balz Helfenstein, von und in Sempach. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1971. Pneumatische Pressen usw.

HEGO G.m.b.H., in Luzern, pneumatische Pressen, elektrische Heizplatten usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 160). Neue Adresse: Hirschengraben 52.

29. Januar 1971. Hotel-Pension

Adresse: HIFScheigtauen 22.

29. Januar 1971. Hotel-Pension.
Werner Isele-Widmer, in Weggis, Betrieb der Hotel-Pension
«Frohburg» (SHAB Nr. 137 vom 17. 6.1959, S. 1720 bzw. Nr. 150
vom 2.7. 1959, S. 1870). Diese Firma ist zufolge Geschäftsverpach
tung erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue
Firma «Thomas Isele-Kohler», in Weggis.

29. Januar 1971. Hotel. ...
Thomas Isele-Kohler, in Weggis, Inhaber dieser Firma ist Thomas Isele-Kohler, von und in Weggis, Er hat auf den 1. Januar 1971. Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner Isele-Widmer», in Weggis, übernommen. Hotel Frohburg.

ners, in weggs, uberholment note Frondrig.

29. Januar 1971.

Losinger AG, Zweigniederlassung in Rothenburg,
Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten aller
Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr.288 vom 9.12.1970,
S. 2801). Die Unterschrift von Hans Studer ist erloschen.

29. Januar 1971.
Salvis A.G. Fabrik elektrischer Apparate, in Luzern (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970, S. 2706). Hans Bolleter führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Stalder, von Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau. 29. Januar 1971. Schweizerischer Katholischer Volksverein, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2451). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Burkart, von und in Luzern.

29. Januar 1971. Industrieabfälle, Alph. Stöckli-Sprenger, in Sursee, Handel mit Altstoffen und In-dustrieabfällen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1955, S. 2158). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Januar 1971.

Zentralschweizerischer Milchverband (M.V.L.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 31.8, 1970, S. 1968). Die Prokura von Hans Pfister ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an André Furrer, von Jsenthal, in Luzern.

Uri - Uri - Uri

29. Januar 1971. Tiefbau.

Diasond AG, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1966. S. 1600), mit Hauptsitz in Zürich, Beratung in Spezialarbeiten des Tiefbaus usw. Die Prokura von Albert Romer-Feess ist erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

Schwyz – Schwytz – Svitto

21. Januar 1971.

Hebex A.G. (Hebex S.A.) (Hebex Inc.), in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 111 vom 13.5, 1968, S. 1024). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Name der Firma lautet nun: Gurit-Essex AG (Gurit-Essex S.A.) (Gurit-Essex Inc.). Das Aktienkapital wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Präsident Dr. Georg Heberlein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ulrich Steinmann (bisher Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Max Welti, von und in Zürich, in den Verwaltungsrat gewählt. Er hat keine Unterschriftsberechtigung.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

27. Januar 1971. Sanitärarbeiten usw. Krummenacher AG Kägiswil, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1682), Ausführung von Sanitärarbeiten, Heizungsinstallationen, Spenglerarbeiten, Kunststoffarbeiten sowie die Fabrikation und den Vertrieb von einschlägigen Zubehören; sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Kollektivprokura mit dem Recht zur Zeichnung mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wird erteilt an Max Baumann, von Winterthur und Illnau, in Sarnen.

in Sarnen.

27. Januar 1971. Artikel der Hutindustrie usw.

Georges Meyer & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Sarnen, mit Hauptsitz in Wohlen AG, Fabrikation und Vertrieb von allen Artikeln der Hutindustrie, Betriebe einer Bleicherei und Färberei usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 411). Der Delegierte des Verwaltungsrates Dr. oec. publ. Arthur Frey wohnt jetzt in Urdorf ZH. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Erwin Töngi, von Engelberg OW, in Wohlen AG

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

27. Januar 1971. Josef von Matt, Buchhandlung, Verlag, Antiquariat, Nachf. v. Hans von Matt, in Stans (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3724). Die Einzelfirma lautet neu: Josef von Matt, Buchhandlung, Verlag, Anti-

Glarus - Glaris - Glarona

28. Januar 1971. Konstruktionswerkstätte usw. Mathias Streiff A.-G., in Schwanden, Konstruktionswerkstätte und Handel mit Eisenwaren (SHAB Nr. 247 vom 21.10.1968, S. 2268). Thomas Streiff, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hermann Streiff-Hefti, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er zeichnet nach wie vor einzeln. Mathias Streiff-Wichser, bisher Mitglied, ist nun Präsident: er zeichnet nach wie vor einzeln. Einzelprokura nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Eberli, von Oberwangen TG, in Schwanden.

Zug - Zoug - Zugo

28. Januar 1971. Beteiligungen.
Interstoff AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternchmungen, besonders auf dem Gebiete der Textilindustrie, usw. (SHAB Nr. 27 vom 5. 2. 1964, S. 380). Die Unterschrift von Jacob de Boers ist erloschen.

28. Januar 1971. Vermögensverwaltung.

Gestio, in Zug, Genossenschaft, Besorgung der Vermögensverwaltung für Genossenschaften, usw. (SHAB Nr.31 vom 8.2.1965, \$<.415/16). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1970 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

durchgeführt ist, wird die Filma gerösen.

28. Januar 1971. Werbung.

Comunicon AG, in Zug, Beratung und Vermittlung auf dem Werbe-, Public Relations- und Communikations-Sektor, usw. (SHAB Nr. 108 vom 12.5.1970, S. 1085). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Teufen (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1971, S. 100) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen geläccht.

28. Januar 1971. Schrauben, Décolletage.
Heinrich Kyburz & Cie, in Zug, Schrauben- und Décolletagefabrik,
Schraubengrosshandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom
16. 1. 1970, S. 108). Die Prokura von Benno Suter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Friedrich Tanner, von
Köniz BE, in Zug.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27 janvier 1971. Hôtels.

Verte Grevire S.A., à Gruyères, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, etc. (FOSC du 20.11.1968, N°273, p. 2513). Héribert Miedler, d'Autriche, à Gruyères, inscrit comme directeur, a été nommé administrateur; il demeure directeur, et signe collectivement à deux, comme par le passé.

27 janvier 1971. Boucherie. Antoine Perroud, à Bulle. Le chef de la raison est Antoine Per-roud, d'Attales, à Bulle. Exploitation de la boucherie de l'Ecu. Place Abbé Bovet.

Bureau de Châtel-St-Denis

Bureau de Châtel-St-Denis

28 janvier 1971.

Monte-Pente de Corbetta S.A., à C.h.â.t.el - S.t. - D.e.n.j.s (FOSC du
11. 11. 11. 11. 1968; № 265; p. 2437). Le conseil d'administration est composé de: Gaston Colliard, président; Jean-Pierre Schroeter, vice-président; Pierre Genoud, Henri Kaelin (tous déjà inscrits) et Alexandre
Pilloud, de et à Châtel-St-Denis. L'administrateur Victor Pilloud est
décédé; ses pouvoirs sont étenits, sa signature est radiée. La société
demeure engagée par les signatures collectives du président ou du
vice-président et d'un second administrateur.

Bureau de Fribourg

28 janvier 1971. Installations sanitaires. Jean-Claude Baechler, à Corminbœuf. Le chef de la maison est Jean-Claude Baechler, fils d'Henri, de Dirlaret, à Corminbœuf. Installations de chauffage et sanitaires.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Texofin AG, in Hägglingen (SHAB Nr. 19 vom 25.1.1971, S. 195). Die Firma lautet richtig: Textofin AG.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der im Jahre 1913 in Westbroek (NL) gebaute Rheinkahn «Henrico», (ex «Henrico 2»), ist durch den Eigentümer, Rieuwert Hendrik Brouwer, in Therwil (BL,) zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

wotten. Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel an-zumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 74)

4000 Basel, den 20. Januar 1971

Schiffsregister Basel-Stadt

Das im Jahre 1970 in Oldersum/Ostfriesland (BRD) erbaute Zweideck-Personenschiff «Stadt Basel» ist von der Eigentümerin, Basler Personenschiffahrts-Gesellschaft AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.
Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffse oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 73)

4000 Basel, den 26. Januar 1971

Schiffsregister Basel-Stadt

Holding Bey SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du jeudi 17 décembre 1970.
Conformément à l'art. 742 CO les créanciers. de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 28 février 1971 en l'Etude de Mº Gérald-Charles Bourquin, avocat, Corraterie 26, à Genève. (AA 72²)

1204 Genève, le 8 février 1971

Eldgenössisches Amt für geistiges Elgentum Burcau fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio fedcrale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

249892. Date de dépôt: 15 décembre 1970, 18 h. FAG Société Anonyme, 7, rue de Genève, Lausanne (Vaud), – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 136208. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 décembre 1970.

Machines et fournitures pour les arts graphiques, notamment machines et appareils pour la fabrication et le contrôle de formes pour tous les procédés d'impression. (Cl. int. 7, 9, 16)

FAG

249893. Date de dépôt: 15 décembre 1970, 19 h. Fabrique White Star, Welss et Co. S.A., 87, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 136081. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 décembre 1970.

Horlogerie, montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

FRNAVA

249894. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1970, 19 Uhr. Uhrenfabrik Suter AG (Fabrique d'horlogerie Suter S.A.) (Suter Watch Factory Inc.), Gurzelenstrasse 16, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 135731 von F. Suter & Cie, Uhrenfabrik Hafis, Biel (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1970 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

ATTILA

249895. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1970, 19 Uhr. Uhrenfabrik Suter AG (Fabrique d'horlogerie Suter S.A.) (Suter Watch Factory Inc.), Gurzelenstrasse 16, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 135732 von F. Suter & Cie, Uhrenfabrik Hafis, Biel (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1970 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

MORGANA

249896. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1970, 19 Uhr. Uhrenfabrik Suter AG (Fabrique d'horlogerie Suter S.Á.) (Suter Watch Factory Inc.), Gurzelenstrasse 16, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 135733 von F. Suter & Cie, Uhrenfabrik Hafis, Biel (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1970 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

PRIMISA

249897. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1970, 12 Uhr. Friedrich Grimm-Jeannerat, Allerheiligenstrasse 28, Grenchen (Solothurn). – Fabrikation. – Ermeuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 135724. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Uhrenrohwerke, Uhrenbestandteile, Uhrenschalen, Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



| 249898. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1970, 18 Uhr. Disch AG (Disch S.A.) (Disch Ltd.), Bahnhofstrasse 224, Othmarsingen (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Mit Pfefferminze hergestellte Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)





249899. Date de dépôt: 16 décembre 1970, 20 h. Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et eommerce.

Cafés et extraits de café. (Cl. int. 30)



249900. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1970, 20 Uhr. Gulf Oil Corporation, 439 Seventh Avenue, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze, Kunststoffe in Form von Pulver, Körnern und flüssig für industrielle Zwecke; Düngemittel; Härtemittel; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)



Die Marke wird orange, blau und weiss ausgeführt.

249901. Hinterlegungsdatum: 16, Dezember 1970, 20 Uhr. Aktiebolaget Buketten, Fristadstorget 8, Eskilstuna (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen. (Int. Kl. 31)



249902. Hinterlegungsdatum: 18. Dczember 1970, 17 Uhr. Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, einschliesslich unter Beizug von Gemüsen hergestellte Nahrungsmittel für die Zwischenverpflegung. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saueen; Gewürze; Eis, einschliesslich unter Beizug von Getreiden hergestellte Nahrungsmittel für Frühstück, Zwischenverpflegung oder als Konfekt. (Int. Kl. 29, 30)



249903. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 11 h. Ugine Kuhlmann, à Paris, succursale de Martigny, Martigny (Valais). - Commerce.

Engrais organiques et chimiques; produits pour la protection des plantes; desherbants. (Cl. int. 1,5)



249904. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1970, 17 Uhr. Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, Prattein (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)



249905. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 20 Uhr. CPC International Inc., International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Zucker, Sirupe (insbesondere Glucose-Sirupe), Glucose, Maltose, Dextrose, Kornzucker, Suerose, Honig und versehiedene Kombinationen davon in fülüsiger, fester oder körniger Form für den Gebrauch in der Konditoreri, Bäckerei- und Getränkeindustrie; Pralinés, feine Backwaren und Konditorwaren, Backwaren, Brot, Biskuits, Kuchen und Kuchenmischungen, Eis und Eispulvermischungen, Pudding- und Dessertcremen-Pulver und andere Desserts, Schoolade, künstlicher Honig und Bonbons, Frühstückgetränke-Mischungen, alkoholfreie Getränke, Sirupe und andere Präparate für die Herstellung von Getränken. (Int. Kl. 30, 32)

MOR-SWEET

249906. Date de dépôt: 12 janvier 1971, 20 h. Castrol Limited, Burmah-Castrol House, Marylebone Road, Londres N.W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants. Produits chimiques destinés à l'industrie; résines artificielles et synthétiques. Coulcurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille. (Cl. int. 1, 2, 4)

CASTROL SURECOAT

249907. Date de dépôt: 7 juin 1970, 20 h. Agfa-Gevaert Aktiengesellschaft, Leverkusen (Allemagne). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments de prise de vues et de reproductions photographiques et cinématographiques à reflex et leurs parties. (Cl. int. 9)

AGFA MICROFLEX

249908. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 19 Uhr. Agfa-Gevaert Aktiengesellschaft, Leverkusen (Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 136324. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1970 an.

Photographische Artikel, nämlich Papiere, Filme, Entwickler (Int. Kl. 1, 9)

VARIOSCOP

249909. Hinterlegungsdatum: 8 Juli 1970, 18 Uhr. Rocol Limited, Rocol House, Wakefield Road, Swillington, Leeds (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarnachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure; technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel. (Int. Kl. 1, 2, 4, 17)

ROCOL

249910. Date de dépôt: 13 août 1970, 19 h. Propanor S.A., 40, rue des Vollandes, Genève. – Fabrication et commerce.

Hydrocarbures gazeux, liquides ou solides de tous genres, purs ou mélangés avec leurs résidus, dérivés et homologues, notamment les hydrocarbures utilisables comme combustibles, en particulier gaz butane et propane ou des mélanges de ces gaz; emballages métalliques pour les hydrocarbures gazeux, liquides ou solides. (Cl. int. 4,6)

APPLIGAS

249911. Date de dépôt: 11 septembre 1970, 18 h. Ghislaine Genève S.A., 14, chemin de Semais, Pully (Vaud). – Fabrication.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté, lotions pour les cheveux; dentifrices. Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie. Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, gants, ceintures. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles. Valises et malles beauty-cases, sacs de voyage, sacs à main; cuir et imitations du cuir, articles en cuir à savoir: boîtes à bijoux, boîtes à couture, boîtes en cuir, étuis en cuir pour cartes et passeports, portefeuilles, porte-monnaies, carnets de poche, porte-clés, tiges et fourreaux de parapluies, parasols et cannes; nécessaires en cuir, cadres pour photos, reliures, articles de mode en cuir. Bijoux de fantaisie. (Cl. int. 1, 3, 14, 16, 18, 25, 26)

GHISLAINE GENEVE

249912. Hinterlegungsdatum: 15. September 1970, 18 Uhr. Ashland Oil, Inc., 1409 Winchester Avenue, Ashland (Kentucky, USA). – Fabrikation und Handel.

Harze. (Int. Kl. 1, 2)

PEP SET

249913. Hinterlegungsdatum: 5. November 1970, 17 Uhr. Kreis AG, Zürcherstrasse 204, St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Stapelbare Servierschüsseln mit Deckel sowie dazu passende Einsätze in verschiedenen Formen, Dimensionen und Materialien; alle diese Produkte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 21)

KREIS SWISSLINE

249914. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 18 Uhr. Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

NEOANABACTYL

249915. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1970, 14 Uhr. Telefonaktiebolaget L M Ericsson, L M Ericssons väg 4-8, Stockholm 32 (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Fernmeldeeinrichtungen und -geräte. (Int. Kl. 9)

ERICOM

249916. Data del deposito: 7 ottobre 1970, ore 18. Michiko Onuki, 688 Nishiya-cho, Hodogaya-ku, Yokohama (Giappone). - Fabbricazione e commercio.

Capsula sterilizzante e profumante applicabile al microfono telefonico. (Cl. int. 5)

NEW SILVER

249917. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1970, 19 Uhr. Marmot Kellerei, J. Wertheimer & Co., Inhaber H. R. Wertheimer, Konradstrasse 17–21, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Spirituosen, Süssweine, Liqueurs. (Int. Kl. 33)

CHURCHILL'S

249918. Date de dépôt: 14 octobre 1970, 17 h. Otake Trading Co., Ltd., Sannomiya-Building, 1, 8-chome, Onoedori, Fukiai-ku, Kobe (Hyogo, Japon). – Fabrication et commerce.

Machines et instruments électriques, à savoir machines électriques rotatives, notamment générateurs, moteurs, convertisseurs; machines et instruments de distribution et de commande, notamment redresseurs, transformateurs, tableaux de distribution d'énergie, commutateurs, combinateurs, relais, résistances, éclateurs, fusibles; lampes et équipements d'éclairage, notamment lampes incandescentes, lampes à vapeur de mercure, projecteurs, feux clignotants; batteries, notamment piles sèches, piles à liquide, accumulateurs; machines et instruments de mesure, notamment ampéremètres, vollmètres, wattmètres, indicateurs de fréquence, oscillateurs, indicateurs de terre, oscillographes; file et câbles; appareils domestiques électriques, notamment fers à repasser, fourneaux, cuisinières, grille-pain, seche-cheveux, cafetières, machines à laver, réfrigérateurs, climatiseurs, mélangeurs, tondeuses, aspirateurs, rasoirs, appareils à masser. Machines et instruments de commination électriques. Machines et instruments électroniques, das vavoir appareils pour le contrôle des ultra-sons, appareils pour le

OTAKE

249919. Date de dépôt: 11 janvier 1971, 17 l C. Ruschetta, 6, rue des Collèges, Le Brassus (Vaud). – Fabrication.

Assaisonnement pour viandes grillées. (Cl. int. 30)

DELICE MAITRE QUEUE

24920. Date de dépôt: 22 octobre 1970, 17 h Rotary Hoes Limited, Station Road, West Horndon (Essex, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Machines et appareils servant à l'agriculture; pressoirs à vin. (Cl. int. 7, 8)

HOWARD ROTAPRESS

249921. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1970, 16 Uhr. Imuwa Handels AG, Gerechtigkeitsgasse 51, Bern. - Fabrikation und Handel.

Spraymittel zur Selbstverteidigung. (Int. Kl. 1)

IMUWA ANTI ATTACK

| 249922. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1970, 20 Uhr. Richardson-Merrell Limited, 20. Savile Row, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mit-tel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte, diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 3, 5)

FANTIL

249923. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1970, 20 Uhr. Richardson-Merrell Limited, 20, Savile Row, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mit-el, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte, diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruck-masse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 3, 5)

INFA-CARE

249924. Date de dépôt: 30 octobre 1970, 18 h. Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades contenant des vitamines; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

VI-CLARO

249925. Hinterlegungsdatum: 18. November 1970, 18 Uhr. Papierfabrik Balsthal (Papeterie de Balsthal) (Cartiera di Balsthal) (Balsthal Paper Mills), Balsthal (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 135578. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1970 an.

Erzeugnisse aus Zellstoffwatte, Papier, Karton oder Kunststoff für Haushalt, Gastgewerbe und Krankenpflege, nämlich Tischtücher, Servietten, Tischgedeckunterlagen, Tassenuntersätze, Essutensilien, Kaffeefilter, Wegwerfputzüticher, Tollettenrollen, Windeln, Taschentücher, Gesichtstücher und Mehrzwecktücher. (Int. Kl. 8, 16, 21, 24)

MOUETTE

249926. Date de dépôt: 24 novembre 1970, 18 h. Mobil Oil (Switzerland), Dufourstrasse 29, Bâle. —Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 136240. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1970.

Substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvants, comme matières premières et comme produits d'entretien, tels que substances pour lessiver, netretien contre l'air et les intempéries. Tous produits dérivés du pétrole, produits chimiques utilisés dans l'industrie ou l'agriculture et notamment dans l'industrie du cuir, du papier, des tissus, des isolants électriques, de la droguerie, de la parfumerie, des couleurs, vernis et cires, des insecticides. Installations de transport et d'emmagasinage, de filtrage et de distribution. Automobiles, moteurs, cycles, pièces détachées, pneumatiques et carrosserie. (Cl. int. 1 à 7, 9,11, 12, 20)

MOBILFUEL

249927. Date de dépôt: 23 novembre 1970, 18 h. Marta Dittrich, 32, rue de la Filature, Carouge (Genève). - Commerce.

Vêtements, (Cl. int. 25)

APHRODISIA

249928. Date de dépôt: 1er décembre 1970, 18 h. Roland-André Hirsch, 11, rue Michel-Chauvet, Genève. - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijoux en métaux et pierres précieux, bijoux en métaux et pierres non-précieux, (Cl. int. 14)

PSYCHEDELIC

Passiven

Wozchod Handelsbank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1970 (vor Gewinnverteilung)

Aktiven

Fr. 11 790 189.07 15 456 436.96 216 946 805.75 81 978 004.52 5 010 642.70 4 438 490.25 7 066 445.04 630 000 — Bankenkreditoren auf Sicht Bankenkreditoren auf Zeit Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Kreditoren auf Zeit Checks und kurzfällige Dispositionen Sonstige Passiven Kassa, Giro und Postcheckguthaben Bankendebitoren auf Sicht Bankendebitoren auf Zeit 22 617 129.30 286 955 176.25 3 018 190.69 259 240.— 26 383.40 Wechsel
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung
Wertschriften
Andere Liegenschaften
Sonstige Aktiven
Nicht einbezahltes Aktienkapital 13 792 189 90 40 000 000.— Aktienkapital Gesetzliche Reserve Ausserordentliche Reserve Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung 400 000.— 1 400 000.— 248 288.06 1 336 648.42 630 000.— 6 736 231.73 20 000 000.— Gewinn 1970 370 053 246.02 370 053 246.02 Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen Fr. 133 100.— Indossementsverpflichtungen Fr. keine Akkreditive Fr. 23 816 000.— Ertrag Aufwand Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970 Fr. Fr. Vortrag vom Vorjahr Aktivzinsen Kommissionen Ertrag des Wechselportefeuilles Ertrag der Wertschniften Ertrag der Liegenschaft Diverse Erträge 248 288.06 Passivzinsen 25 812 087 31 25 812 087.31 261 465.65 1 744 639.70 57 652.10 678 457.23 327 753.70 405 330.05 21 788 871.05 901 626.58 7 752 290.88 Kommissionen Kommissionen Bankbehörde und Personal Beiträge an Wohlfahrtseinrichtung des Personals Geschäfts- und Bürokosten Steuern und Abgaben Abschreibungen und Rückstellungen 170 187.80 3 901.05 7 156.80 Reingewinn Vortrag vom Vorjahr Gewinn 1970 1 584 936.48 30 872 322 22 30 872 322.22 Fr. Wertschriften Schweizerische Obligationen: Kantone Gemeinden Banken Industrien 52 650,-414 400,-

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Internationale Messe Izmir 1971

Die türkischen Behörden veröffentlichten am 4. Januar 1971 die Vorschriften für die Zuteilung von Messekontingenten an ausländische Firmen, die im entsprechenden nationalen Pavillon an der Internationalen Messe Izmir 1971 ausstellen.

Schweizerfirmen, die sich für eine Beteiligung interessieren, wollen sich bis zum 18. Februar 1971 bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zürich, schriftlich anmelden, die ihnen die türkischen Vorschriften, die Teilnahmebedingungen im Schweizer Pavillon sowie Angaben über die definitive Einschreibefrist bekanntgeben wird.

Foire Internationale d'Izmir 1971

Les autorités turques ent publié en date du 4 janvier 1971 les prescriptions régissant l'octroi de contingents de foire aux exposants étrangers participant dans leur Pavillon national à la Foire Internationale d'Izmir 1971.

Les maisons suisses intéressées à une participation sont priées de s'adresser par écrit jusqu'au 18 février 1971 à l'Office Suisse d'Expansion Commericale, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zurich, qui leur communiquera les prescriptions turques, les conditions de participation au Pavillon Suisse et la date limite d'inscription.

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. Februar 1971 Cours de conversion sans engagement, dès le 10 février 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.15
Belgien/Luxemburg			
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.70
Danemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.70
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.90
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.30
Grossbritannien und Nordirland/			
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.43
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr6925
Marokko/Maroc	100 DH	=	
Niederlande Pays-Bas	100 Florins	=	
Norwegen/Norvége	100 Kronen	=	
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.66
Schweden/Suéde	100 Kronen	=	Fr. 83.35

Diplomatische und konsularische Vertretungen Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat beschlossen. Herrn Charles Müller, welcher kürzlich zum Schweizerischen Botschafter in Indonesien ernannt wurde, ebenfalls in der Republik Khmer, mit Sitz in Djakarta, zu akkreditieren.

Le Conseil fédéral a décidé d'accréditer M. Charles Müller, récem-ment nommé Ambassadeur de Suisse en Indonésie, en cette même qualité en République Khmère, avec résidence à Djakarta.

33, 10, 2, 71

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Ausländische Obligationen

Richterswil: Schärer Max 84-20284.
Riedbolz: Jöri-Huber Alois Fleisch u. Wurst 45-5125.
Riehen: Linsi Hans Laborant 40-52095. – Rindlisbacher Peter techn. Zollbeamer 40-71439. – Schäublin Basler M. und L. 40-64815. – Steiner Kurt Laborant 40-52098. – Thomann Rosmarie Fr. 40-71407. – Yarham-Müller Käthi 40-64816. – Steiner Kurt Laborant 40-52098. – Thomann Rosmarie Fr. 40-71407. – Yarham-Müller Käthi 40-64816. – Steiner Kurt Laborant 40-52098. – Thomann Rosmarie Fr. 40-71407. – Yarham-Müller Käthi 40-64816. – Steiner Kurt Laborant 40-52098. – Thomann Rosmarie Fr. 40-71407. – Yarham-Müller Käthi 40-64816. – Steiner Kurt Laborant 40-62098. – Margint 30-62167. – Rivaz: Dutoit Michel D: méd. 10-51313. La Roche (FR): Brodard Marcel employé PTT 17-20358. Roggwil (BE): Favre Ernst 49-5110. Romanel-sur-Lausanner: Mariller Daniel 10-42570. Romanshorn: Hohl-Zürcher Ernst 85-10423. – Oberhänsli-Casanova Herm. 85-10421. Rombach: Stuhl Betti 50-21688. Ronco sopra Ascona: Zucconi Riccardo Giorgio 65-11015. Rorschach: Bildungsgemeinschaft Rorschach und Umgebung 90-2820. – Pensionskase der Arova Rorschach AG 90-9213. Rorschacherer: Giger-Wölfle Alois 90-31402. Rothrist: Hunkler Werner 46-10524. Rudolfstetten: Smaldini Alfredo Showman 80-60502. Ruteun: Vinenzu Willi Bahnbeamer 70-15443. Rufenacht (BE): Dubach-Arn E. 30-62063. Rupperwil: Hediger Friiz 50-21702. Rischlikon: Eggli Roland eidg. dipl. Bushhalter 80-85747. Ruswil: Koch Franz 60-61889. – Rubor 10-1348. Si-Aubin (NE): Suko SA 20-9148. Si-Au

16-061891.

La Sarraz: Baudraz & Cie électricité 10-7713, – Berti Marguerite Mme 10-51337, – Roth Nicolas 10-51347, – Winiger Michel et Françoise M. et Mme 10-51349.

Sattle! Marty Franz Kaminfegermeister 60-23756.

Sattlese: Luyet André transports La Crettaz 19-9901.

Schaffhausen: Forster Giesla 82-7124, – Gasser Alfons Psychiatriepfleger 82-7126. – Hatt Felix 82-7123. – Pidoux Olivier 82-7127.

Schideltegis Meier Emil Konfektionär 80-3963.

Schileren: Furex Paul Furrer Norm-Bauteile 80-23198. – Kalbermatten Arnold Magaziner 84-20467. – Sennhauser Robert dipl. Kult-Ing. ETH 80-8378. – Math. M. d. M. Schiller.

Arhold Magaziner 84-20-6). - Seninauser Robert dipl. Kliif-ing. E1H 80-8378-6.
Schneisingen: Madl Rudolf Mechaniker 50-21689.
Schneisingen: Scheidegger Bernhard dipl. 30-62079. Schönbühl-Urtenen: Scheidegger Bernhard dipl. 30-62079. Schönenberg (ZH): Kull Heinrich 84-20252.
Schwanden im Emmental: Jost Paul 34-5128.
Schwarenbach (SG): Kindergarten 90-4381.
Schwarenbach (Maurer Gaston 84-20549.
Schwarenbach: Maurer Gaston 84-20549.
Sedran: Fussballclub Tojetsch 70-5629.
Selzach: Spycher Gerhard mech. Schmiede u. Schlosserei 45-5008.
Sembrancher: Hötel National Gilbert Allenbach 19-9895. – Société de développement de Sembrancher 19-8164.
Le Sentier: Bratsch Alfred 10-29562.
Siebnen: Rappo-Landôlt Joseph eidg. dipl. Schreinermeister Bfm 87-1578.
Siebnen: Rappo-Landôlt Joseph eidg. dipl. Schreinermeister Bfm 87-1578.
Siebnen: Rappo-Landôlt Joseph eidg. dipl. Schreinermeister Bfm 87-1578.
Sierre: Crettaz Joseph 19-12774. – Déprez Jean-Marie 19-12717. – Fraternité catholique des malades et infirmes 19-9898.

Siblbrugg Dorf: v. Rickenbach-Mischol Xaver Hotel Löwen 80-36518.

Sion: Aumönerie catholique des travailleurs étrangers 19-9902. – Layet Monique Mme 19-12735. – Pillet Emile TT 19-13346. – Tir des bourgeoisies et jubilé des matcheurs 19-8075.

Sissach: Reber Hans Fotograf 40-35722.

Someo: Debernadri Eros carrozzeria 65-8065.

Spiegel b. Bern: Breuleux Roger Bauing. 30-61993. – Dreier Daniel Grafiker 30-62061.

259 000,-5 984 645.04

7 066 445.04

Someo: Deberhadri Eros carrozzeria os-Suos.
Spiegel b. Bern: Breuleux Roger Bauling. 30-61993. – Dreier Daniel Grafisker 30-62061.
Spiezer Frank Rupp Alfred 30-53759. – Grossen Gilgian 30-53765. – Vifian Ruth Frl. 30-53764.
Stadel b. Niederglatt: Hauspflegeverein Gemeinde Stadel 80-45078.
Stadel b. Niederglatt: Hauspflegeverein Gemeinde Stadel 80-45078.
Stadel b. Niederglatt: Hauspflegeverein Gemeinde Stadel 80-45078.
Stafisk Di Crbtiño Mariano El. Monteur 80-63515.
Stallikon; Culty Stigse Epagneul Breton 80-69587.
Starkirch: Zulauf Kurt 48-10474.
Steckborn: Singer Otto Möbelverkäufer 84-20553.
Steffisburg Dorf: Berger Hansruedi Polier 30-62169.
Stettlen: Bähni Hans Betr. Ing. 30-62055. – Grass Werner Kaufmann 30-62082.
Strengelbach: Bühlmann Heinz Psych-Pfleger 46-10538. – Roth Hans Abwart 46-10528. – Troxler Heinrich 46-10492.
Subr: Wally-Pesch Erika Verw. Beamtin 50-21687.
Syens: Pfister Alfred contrematire 10-29576.
Tamins: Stupan Lüzi Leher 70-15444.
Thalwil: Betreibungsamt und Gemeindeammannant 80-14981. – de Courten A. Elektroniker Feam 80-85749. – Frein Marianne chem. 80-69586.
– Stutz H. J. Dr. med. Spezialarzt für Chirurgie FMH 80-35943. – Tischtennis-Club Thalwil 80-57648. – Tschudi René Bauspengler 80-85785. - Stutz H. J. Dr. med. Spezialarzt für Chriturgie FMH 80-3943. –
Tischtennis-Club Thalwi 80-57648. – Tschudi René Bauspengler 80-85785.
Thayngen: Winzeler Eugen kant. Strassenmeister 82-7129.
Therwil: Meier Adolf PTT-Beamter 40-71419.
Thörishaus: Curtins Walter App. Spengler 30-62049.
Thuns: Sejnoha Jiri Verwaltungsbeamter SBB Dürrenast 30-51729.
Thundorf: Bleiker Walter 84-9182.
La Tour-de-Peilz: Gloor Max 18-1209. – Schira-Dutoit Eugène 18-1715.
La Tour-de-Tréme: Sauteur Henri gérant 17-20364.
Tramelan: Glauser Jeanine 25-40395.
Travers: Jampen Gérald 20-25415. – Junod Marcel 20-16632.
Trimbach: Minder Werner 46-9345. – Nyffenegger Walter 46-10531.
Trubschaeben: Jakob Willi kaufm. Angestellter 30-62086.
Les Tuileries-de-Grandson: Beati Libero 10-29565.
Udes-eshi: Hirsig Samuel Zimmerei 30-6495.
Under-elier: Boitec SA Chez-le-Bart atelier d'Underveller 25-6213.
Unterenfelden: Burtolf Oskar 50-21694.
Under-eliere. Burtolf Oskar 50-21694.
Urdorf: Brogil Urs kaufm. Angestellter 80-85750. – Garny-Vogt Joachim 80-85746.
Uster: Griessen Robert Versicherungsangestellter 80-85781. – Hermann Paul St. 20237. – Scharp-Reliadelli Ref 80-65781. – Hermann Paul St. 20237. – Scharp-Reliadelli Ref 80-65781. – Hermann Paul St. 20237. – Scharp-Reliadelli Ref 80-65781. – Hermann Paul St. 20237. – Scharp-Reliadelli Ref 80-65781. – Hermann Paul St. 20237. – Scharp-Reliadelli Ref 80-65781. – Hermann Paul St. 20237. – Scharp-Reliadelli Ref 80-65781.

Untermifelden: Burnolf Oskar 50-21694.
Urdorf: Brogil Urs kaufm. Angestellter 80-85750. – Garny-Vogt Joachim 50-85746.
Uster: Griessen Robert Versicherungsangestellter 80-85781. – Hermann Paul 84-20237. – Schanz-Belladelli Rolf 80-63723.
Urwili Kindergartenveria 85-622.
Vevey: Collomb Bermard boucherie 18-4805. – Gavin Claude boulangerie päisserie 18-5299. – Randin Palitippe 18-828.
Vogorno: Berri Lindo servizio BP 6-85-805.
Wadenswil: Evang. methodistische Kirche 80-85842.
Waldenburg: Schützengesellschaft 40-35715.
Waldstatt: Riesen Hansruedi 90-31410.
Wallisellen: Schützengesellschaft 40-5376.
Wannen b. Dübendorft: Wochele Kurt Kaufmann 80-85728. – Zwicky René Filialleiter 80-85732.
Wannen b. Dübendorft: Wochele Kurt Kaufmann 80-85728. – Zwicky René Filialleiter 80-85732.
Wannen b. Dübendorft: Wochele Kurt Kaufmann 80-85728. – Zwicky René Filialleiter 80-85732.
Watenwill: Bähler Rud. Werkzeugmacher 30-62165.
Watenwill: Sahler Rud. Werkzeugmacher 30-62165.
Weinigen: Chemienskaft der Frauen und Mütter der Pfarrei Weinfelden 85-624. – Renili Kurt 84-2076.
Weinigen: Kolbener Walter Baugeschäft 90-3629.
Wettingen: Knaus Enoch 90-26077. – Schmid Bernhard 46-10476. – Vobag Maschinenbau Walter Vogler 50-1616.
Wil (SG): Toggenburgischer Schwingerverband 90-3280.
Williasu: Hellmüller Adolf 60-4074. – Limacher Wilhelm Postbeamter 40-71436. – Wicki Franz Gemeinscharber 60-40770.
Winterhur: Albisser Kart Schwingerverband 90-3280.
Williasu: Hellmüller Adolf 60-4074. – Limacher Wilhelm Postbeamter 40-71436. – Wicki Franz Gemeinscharber 60-40770.
Winterhur: Albisser Kart 84-20544. – Bezirks-B

84-6446. – Hüppi Johann 84-20241. – Klassenzusammenkunft 1907/08 Veltheim 84-4591. – Leder-Shop Frau E. Lieber-Ott 84-6635. – Meier-Kleis Heinrich 84-20523. – Moser Hanst Monteur KTD 84-30782. – Pfister Friedrich Service-Monteur 84-20546. – Schärfi Hans 84-5208. Wangen an der Aare: Tschumi-Strahm Peter 45-10887. Winterthur: Segnani 11vis 84-20546. – Volkart-de Bernardi 84-20566. – Wilher Josef zahntechn. Labor 84-9184. Worb: Tschaggelar & Engler Schäfterei mech. Werkstatt 30-13410. Wohlen (AG): Gretler-Koch Traugott Schreinerei 50-16630. Yverdon: Joye Marc 10-29585. – Parisod Gaston 10-29586. – Vaucher-de-Ia-Croix J. L. employé CFF 10-41781. Zhischlacht: Turnverein 85-6325. Zollikofen: Frauenturngruppe 30-17962. – Rindlisbacher Bruno 30-57589. Zoffingen: Burkhardt Hans Zuschneider 46-10484. – Leuenberger-Gerber Moritz 46-10537.

Zollikofen: Frauenturngrupe 30-17962. – Rindlisbacher Bruno 30-57589. Afrigen: Burkhardt Hans Zuschneider 46-10484. – Leuenberger-Gerber Moritz 46-10537.
Aofligen: Burkhardt Hans Zuschneider 46-10484. – Leuenberger-Gerber Moritz 46-10537.
Auflikon: Betschmann Otto 84-20210. – Herter Jörg Rohstoffe für die Papier- und Kartonindustrie 80-57413.
Zugcheil: Petti Ettore 45-10198.
Zugcheil: Petti Ettore 45-10198.

Leupi G, kaufm. Angestellter 80-85765. – Marth Eduard dipl. Ing. ETH SIA 80-61098. – Marti Kaspar 84-20259. – Maurer Erwin Chef-Isolier-spengler 84-20556. – Messmer Emil 84-20263. – Meyer Eveline techn. Angestellte 80-85754. – Meyer-Rathgeb M, 80-85740. – Müller Friedrich Seuritas-Wächter 80-85750. – Müller Marc cand. Arch. ETH 80-60907. – Müller Rolf Treuhand- und Steuerberatungspraxis 80-42561. – Müller Biedermann Remo 80-85758. – Müller Walter Kontrolleur 84-2065. – Niggil Paul Zeichner 80-85775. – Oberholzer Uell kaufm. Angestellter 80-85774. – Periera Messiis Arzt 80-69588. – Portmann W. We-Pe Bürobedarf 80-23360. – Räber Hans PTT-Beamter 84-20565. – Ragaz-Fricker Jakob 80-85799. – Ranalli Venenzo 84-20564. – Richter Gerda Sekretärin 80-85762. – Ruf Willi Vertreter 80-85739. – Rupp-Sterchi Christian 80-85762. – Ruf Willi Vertreter 80-85739. – Rupp-Sterchi Christian 80-85762. – Schoet Robert Demonstrant 80-62123. – Schoet Rudolf Ing. HTL 80-85771. – Schott Rudolf 84-20288. – Schütz Robert Mitährer 84-20565. – Semenza-Lepetit Giorgio Prof. Dr. 80-20330. – Silvestrini Jean 84-20318. – Stocker Ursula kaufm. Angestellte 80-85768. – Team Team für evang. Aktion und Mission 80-69584. – Terrain AG Zürich Liegenschaft Landstr. Wettingen 80-6592. – Tissor Georges 84-20598. – Unteroffiziersverein Zürsch Jubiläums-Schiessen 1971 80-69589. – Willi Christian 84-20305. – Wyss-Gassmann Walter Kaufmann 80-85779. – Ziegler & Bryner Architekten SIA FSA1 80-36183.

Schaan (FL): Alicke Walter Wissenschaftlicher Antiquar 90-2035.
Campione d'Italia: Ponderella Sri 69-7653.
Les Choux (Loiret, France): Richerd Christian école tzigane évangélique

23-3928.
Götzis (Vbg., Oesterreich): Freisling Karl Betriebsmechaniker 90-31354.
Karsau-Beuggen (Deutschland): Eschbach Rudolf 40-71365.
Verrières-de-Joux (Doubs, France): Gruible Jean 20-16631.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1970

Die Einbanddecken für den 43. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.50.
Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnun 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1970

Pour la 43º année nous disposons de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 4.50.

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon unit aux est desiré à commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen wer-den. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern.

Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément nº1 (1e² août 1970) est livrable au prix de Fr. 16.— Versement préalable au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle snisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ, féd. de l'économie publ., Berne.

CRÉDIT **FONCIER VAUDOIS**

Emission d'un emprunt

de Fr. 25 000 000

SÉRIE 53, 1971

destiné au financement des prêts hypothécaires en premier rang et au remboursement de bons de caisse arrivant à échéance.

CONDITIONS de L'EMPRUNT:

Durée:

12 ans

Coupures: Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 50 000

au porteur

Cotation:

aux principales bourses suisses

PRIX D'EMISSION:

99%

plus 0,60 % timbre fédéral

DÉLAL DE SOUSCRIPTION: du 10 au 16 février 1971, à midi

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques susnommées et autres établissements bancaires où l'on peut se procurer les prospectus et les bulletins de souscription.

Bank in Buchs

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre Samstag, den 13. März 1971, 15.00 Uhr, im Hotel Bahnhof, Buchs.

Traktanden:

- Protokoll.
 Abnahme
- Protokoli.

 Abnahme des Geschäftsberichtes mit Jahresrechnung und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970, sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2,5 Mio auf Fr. 3,5 Mio.
 Feststellung der erfolgten Einzahlung und Statutenänderungen.
 Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 27. Februar 1971 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Buchs aufgelegt. Eintritskarten zur Generalversammlung können bis Freitag, den 12. März 1971, 17 Uhr, gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unserer Kasse bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Karten abgegeben. Die Aktionäre sind zur Teilnahme an dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Buchs SG, den 10. Februar 1971

Der Verwaltungsrat

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 51/2% Etat de Genève 1967

Loi dn 16 mars 1967

Les porteurs d'obligations $5\frac{1}{2}$ Etat de Genève 1967 sont informés que 792 obligations sont sorties au 4° tirage du 11 janvier 1971 conformément au contrat d'emprunt.

121 à	140		801 à	820	3021 à 3040	5121 à 5140
201 à	220		1021 à	1040	3281 à 3300	5241 à 5260
381 à	400		1301 à	1320	3521 à 3540	5521 à 5540
421 à	440	YOU DISTRIBUTE	2021 à	2040	3881 à 3900	5761 à 5780
521 à	540	2	2121 à	2140	4261 à 4280	6301 à 6320
681 à	700		2541 a	2560	4401 à 4420	7721 à 7740
			,			7751 à 7760
302 obl	igations	de Fr. 5000				
8061 à	8080		9001 à	9020	10801 à 10820	12261 à 12280
8161 à	8180		9081 à	9100	11221 à 11240	12481 à 12500

9761 à 9780 10021 à 10040 12061 à 12080 Ces obligations sont remboursables au pair, soit en Fr. 1000.— et Fr. 5000.—, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 15 avril 1971, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banques désignés à cet effet.

Obligations sorties au tirage antérieur et non présentées à l'encaissement.

Obligations de Fr. 1000.-

449 à 453 (1970)	2356 à 2357 (1970)	4309 (1970)	7120 (1968)
460 (1970)	2983 (1970)	5030 (1970)	7385 à 7386 (1970)
591 à 592 (1970)	2990 à 2992 (1970)	6518 à 6519 (1970)	7389 (1970)
2347 à 2351 (1970)	4119 à 4120 (1970)	6744 à 6745 (1970)	7682 à 7684 (1970)

Obligations de Fr. 5000.

8540 (1970) 9118 (1970)

Genève, le 11 janvier 1971

chargé du Département des finances et contributions

Jean Babel

Bank in Huttwil

Gegründet 1876

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 27. Februar 1971, vormittags 11.00 Uhr, im Kino «Rex» in Huttwil.

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1970.
 Entlastung der Verwaltungsorgane.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Wahlen.
 Entertent

- Erhöhung des Aktienkapitals:
 a) Kenntnisnahme vom Beschluss des Verwaltungsrates aufgrund der Ermächtigung der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1961 auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 500 000.— auf Fr. 3 500 000.—, durch die Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien å nom. Fr. 500.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1971;
 b) Festsetzung des Ausgabepreises für die neuen Aktien und Genehmigung der übrigen Emissionsbedingungen;
 c) Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von Fr. 1 000 000.— neuer Aktien;
 d) Neufassung von § 4 der Statuten.
 6. Umfrage.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1970, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Entwurf für die Statutenänderung liegen vom 15. Februar 1971 an in den Büros unserer Bank zur Einsicht der

Aktoriale du.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bis Freitagabend, 26. Februar 1971, 17.00 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Schaltern erhältlich. Aus organisatorischen Gründen können am Tage der Generalversammlung keine Eintrittskarten mehr abgegeben

4950 Huttwil, 8. Februar 1971

Der Verwaltungsrat

Kontenund Karteigeräte

für DIN-Formate und verstellbar für aussergewöhnliche Masse.

Stabil gebaut, aus hochwertigem Möbelstahl.

Bei Anfragen bitte Blattformat angeben.



Ihr Lieferant

Edmund Guyaz AG

Ausstellung und Lager Bahnhofstrasse 30, 4133 Pratteln Tel. (061) 81 71 11

Post-Einpack-Post-Einpack-Service Adliswil

Haben Sie Probleme? Fragen Sie uns!

APESA AG, Verpackungs-Service, Tel. (051) 91 01 91 Aug.-Müller-Strasse 13, 8134 Adliswil-Zürich

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1 034 614.C der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräf-ten und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist. Biel, 10. Februar 1971 Kantonalbank von Bern,



IN DER SCHWEIZ UND WELTWEIT-

Technische Inspektionen Abnahmeprüfungen Expertisen/Qualitätskontrolle Terminüberwachung Röntgen- und Ultraschallprüfung

Verlangen Sie unsere Unterlagen!



QUALITEST AG

8023 Zürich Tel. (01) 44 97 33 Telex 56 930 test

Mitglied der internationalen Organisation der Société Générale de Surveillance SA



FISCHER & CO. 5734 REINACH 5734 |**3**

Kaufgesuch **Ruf Intomat** Buchungsmaschine Tel. (051) 52 24 66 Wir suchen zum Eintritt nach Uebereinkunft

1 Assistenten

Als rechte Hand des Abteilungsleiters bearbeiten und erledigen Sie interessante Aufgaben im Innen-und Aussendienst (keine Akquisition).

Gute Kenntnisse der franz. Sprache erforderlich. Aufstiegsmöglichkeiten.

Schreiben oder telefonieren Sie, wann Sie bei uns eintreten können und vorgängig Näher s über Ihre künftigen Rechte und Pflichten erfahren wollen.



Reiseversicherungen, Tödistrasse 65 8039 Zürich, Tel. 051/36 10 40

Sind Sie ein junger

kaufmännischer Angestellter

(23 bis 26 Jahre alt), mit KV-Abschluss oder Han-delsschulbildung, der gerne weiterkommen

möchte?
Wir denken an einen initiativen und selbständig arbeitenden jungen Mann, der über gute Englisch- und Französischkenntnisse verfügt.
Wir bieten reelle Aufstiegschancen in einer aufstrebenden jungen Abteilung und denken auch in unseren Anstellungsbedingungen fortschrittlich (40-Stunden-Woche, «gleitende Arbeitszeit»).
Wir freuen uns auf Ihren Telefonanruf. Verlangen Sie bitte unseren Herrn R. Frischkopf.

D&BB

Dun + 1 Bradstreet AG, Inkasso Weststrasse 70 (beim Bahnhof Wiedikon) 8036 Zürich, Telefon 35 76 22

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für üchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Verlangen Sie vom SHAB, unentgeltliche Zusendung

einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



KURHAUS + med. KLINIK

g KURHAUS + med. KLINIK
ob Luzern, 600 m ü. M.
Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten. Diäktureln,
physikalische Therapie, synkardiale
Massage.
Chefarzt Dr. F. Arnold-Lienhardt,
Spezialarzt für innere Krankheiten
FMH. Prospekte durch die Direktion
M. Bossi, Tel. (041) 22 02 04/06.

SPEDAG

Im Zuge der Ausweitung unserer Organisation im In- und Ausland wird die Schaffung eines zusätzlichen

Buchhalter-

postens notwendig.

Es würden dem Bewerber verschiedene selbstän ige Funktionen innerhalb der Kontokorrent- und Fremdwährungsbuchhaltung übertragen. Dabei wird vorausgesetzt, dass er auch mit modernen Buchungsmaschinen umzugehen weiss.

Falls Sie sich für diese Stelle – die entschieden Weiterentwick-lungsmöglichkeiten bietet – als geeignet erachten, bitten wir um Ihre Zuschrift zwecks Festlegung eines Termins zur mündlichen

Wir bieten fortschrittliche Sozialleistungen inkl. moderne Pensionskasse sowie leistungsgerechte Salarierung.

Speditions AG, Rheinhafen St. Johann, Basel 13 Tel. 061/43 99 00

Rechnungsruf

über den Nachlass des am 21. November 1 70 verstorbenen Herm

geboren 1912, von Grindelwald, gewesener Verwaltungsangestellter in Ins, wird ein Erbschaftsinventar errichtet.

Hiermit werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens am 27. Februar 1971 bei Notar Peter Walther in 32 5 Erlach schriftlich anzumelden.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

3235 Erlach, den 4. Februar 1971

Aufruf

Das Sparheft Nr. 859 470 X der Kantonalbank von Bern, Interlaken wird vermisst.

vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 OR entkräften und über; das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Interlaken vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Interlaken, 5. Februar 1971

Kantonalbank von Bern Interlaken

Das Depositenheft Nr. 302 587 ausgetellt von der Migros Bank, ZürichOerlikon mit einem Guthaben von Fr. 647.10 wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vo zuweisen, widrigenfalls dieses Deposit nheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Zürich. 5. Februar 1071

Zürich, 5. Februar 1971

Migros Bank

Aus gesundheitlichen Gründen und in Ermangelung direkter Nachkommen zu verkaufen:

modernes Unternehmen im Raume Zürich

Im RAUME ZUTICH
in technischer Spezialbranche mit schr
guten Geschäftsmöglichkeiten
Es käme eventuell auch eine kaufmännisch aktive Teilhaberschaft in Frage,
wozu ein Kapital von Fr. 100 000.—
bis 200 000.— erforderlich wäre.
'Interessenten melden sich unter Chiffre Z 70062 an Publicitas AG, 3001
Bern.

INKASSO

Inkassobüro Confidentia GmbH Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi + Informationen im In- und Ausland Monatliche Auskunftslisten 3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21 Telefon 034/2 21 80

Haben Sie Probleme mit der

EDV Ablage

dann wenden Sie sich an Auto-Doppik Buchhaltung AG 2501 Biel, Bahnhofstrasse 6 Telefon (032) 2 40 29/38



8030 Zürich, Apollostrasse 5 Telefon (051) 34 50 32/33

INKASSO

im In- und Ausland führen wir spedi-tiv und zuverlässig durch

25 Jahre Erfahrung

Lauper AG

Gotthardstrasse 29, 8800 Thalwil, Tel. 92 16 64

Senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen. Firmastempel:

erosuisse Drehstühle

büfac Büromöbel Bern, Neuengasse 21, Tel. (031) 22 64 71



EROSUISSE 2/58

Setzen Sie sich auf diesen Stuhl! Sie fühlen sich so leicht und unbeschwert und ... einfach so wohl. Mit der patentierten, gelenkigen Rük-kenlehne, mit Rollen.

Kunstleder

Fr. 188.-Fr. 219.-

EROSUISSE VARIANT

Ein sitztechnisch vollendeter Dreh-stuhl im Stil unserer Zeit, komfor-tabel und in jeder Beziehung ideal. Mit der patentierten, gelenkigen Rückenlehne, mit Rollen

Kunstleder plus Armlehnen Fr. 32.-

